

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 93 (1975)
Heft: 91

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 21.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 91 - 1037

Bern, Montag 21. April 1975
Berne, lundi 21 avril 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publietas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publietas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

N° 91 - 21. 4. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 275 322-275 340.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,
Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud,
Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

8. April 1975.
Verlag Reinigung AG (Editions Nettoyage SA), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Nansenstrasse 16, Zürich 11. Statutendatum: 25. 2. 1975. Zweck: Abschluss und Durchführung von Verlagsgeschäften aller Art, insbesondere die Herausgabe der Fachzeitschrift «Saubere Schweiz, Propre Suisse», sowie Organisation von Fachveranstaltungen im Reinigungssektor; kann gleichartige oder andere Unternehmungen gründen, übernehmen oder führen oder sich an solchen aktiv oder still beteiligen. Die Gesellschaft kann auch Geschäfte über Immobilien tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500, VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Hans Zimmermann, von Buchs, in Zürich, Präsident; Fritz Beck, von und in Luzern; Carl Montalta, von Ilanz, in Zürich; Dr. Jürg Gilly, von Zuoz, in Oetlingen, und Hans Peter Kellner, von Thun, in Stäfa, alle fünf mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. April 1975. Boote, Bootszubehör usw.
Alfred Bärtschi AG, in Horgen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Dorfstrasse 21. Statutendatum: 6. 3. 1975. Zweck: Import von und Handel mit Booten und Bootszubehör sowie Ausführung von Reparatur- und Servicearbeiten an und Transport von Booten; kann sich an anderen Unternehmungen ähnlicher oder anderer Art des In- und Auslandes beteiligen und Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 75 000, voll liberriert, 750 Namenaktien zu Fr. 100. Uebernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Alfred Bärtschi», in Horgen, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 273 383.30 und Passiven von Fr. 165 065.10 gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1974 zum Preise von Fr. 108 318.20, wovon Fr. 74 800 auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Alfred Bärtschi, von Sumiswald, in Horgen, Präsident, und Marie Hedwig Bärtschi, von Sumiswald, in Horgen, beide mit Einzelunterschrift.

8. April 1975. Bedarfsartikel für Heizungsanlagen usw.
Unicalor AG, in Winterthur (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1965, S. 3203), bezweckt, durch internationale Zusammenarbeit günstige Einkaufs- und Absatzbedingungen auf dem Gebiete der Bedarfsartikel für Heizungsanlagen zu schaffen usw. Die Generalversammlung vom 19. 3. 1975 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 20 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 70 000, zerfallend in 70 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberriert.

8. April 1975. Immobilien.
Solfina AG, Seengen, bisher in Seengen (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1971, S. 924). Statuten, ursprünglich vom 18. 11. 1968 datiert, am 27. 2. 1975 geändert. Die Firma lautet neu **Solfina AG**, Kloten. Neuer Sitz: Kloten. Adresse: Balz-Zimmermann-Strasse. Zweck: Erwerb von Grundstücken zur Erschliessung und Ueberbauung auf eigene oder fremde Rechnung sowie Immobilienhandel im allgemeinen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Arthur Waser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Hans Rudolf Kienle, von Zürich, in Zumikon, Präsident, und Kurt Linsi, von und in Thalwil; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

8. April 1975. Immobilien.
Radeck AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1974, S. 2577). Die Generalversammlung vom 19. 3. 1975 hat die Statuten geändert. Der Zweck der Gesellschaft ist: Kauf und Verkauf von Immobilien, Vermittlung von Hypotheken, Finanzierungen, Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art; einschliesslich Beteiligungen sowie Abschluss von Treuhandgeschäften.

8. April 1975. Immobilien.
Retalb AG, in Ottenbach (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1974, S. 219). Handel mit und Vermietung von Grundstücken usw. Die Generalversammlung vom 6. 3. 1975 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

8. April 1975. Anlage von Vermögenswerten usw.
Transinvest A.G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1974, S. 2404). Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten jeder Art, Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften usw. Dr. Fritz Gisbert Otto Weispfenning (nicht Weispfenning, wie seinerzeit irrtümlich eingetragen), Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Simon Davidson ist Vizepräsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Edwin Georg Neurauder, von und in Zürich.

8. April 1975. Produkte der Fiatwerke.
Fiat (Suisse) S.A. Filiale Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 9 (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1975, S. 317). Ankauf und Verkauf in der Schweiz der Produkte der Fiat-Werke in Turin usw., mit Hauptsitz in Genf. René Landolt führt seine weiterhin auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich beschränkte Einzelunterschrift nicht mehr als Vizedirektor, sondern als Geschäftsführer. Eduard Endres hat nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura, weiterhin beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich. Die Unterschrift von Tommaso Morone sowie die Prokuren von Bernhard Imhoff und Giuseppe Tolosano sind erloschen.

8. April 1975.
Bureautechnik A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1974, S. 2945). Handel mit und Fabrikation von bürotechnischen und technischen Artikeln usw. Die Generalversammlung vom 21. 10. 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Peter Bürotechnik AG**.

8. April 1975. Elektrostatische Kopierapparate usw.
SCM (Switzerland) S.A., in Zürich 5 (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1973, S. 3139). Verkauf von elektrostatischen Kopierapparaten, Schreib- und Rechenmaschinen usw. Dr. Charles Jucker aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Kurt Müller, von und in Luzern.

8. April 1975. Nähmaschinen, Haushaltapparate usw.
Husgvarna A.G., in Opfikon (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1974, S. 1229). Handel mit Nähmaschinen, Haushaltapparaten und Motoren usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Friedrich Leibund, von Melchnau und Opfikon, in Opfikon, und Walter Sieger, von Zürich, in Stäfa.

8. April 1975. Buchdruckerei, Buchbinderei usw.
Ehrsam-Müller AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1962, S. 3113). Betrieb einer Buchdruckerei, Buchbinderei usw. Hans Ehrsam aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neu hat Einzelprokura: Ulrich Ehrsam, von Zürich und Weiningen, in Zollikon.

8. April 1975. Immobilien.
Raep AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1974, S. 1578). Bau, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien usw. Dr. Armando Pedrazzini, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), nun Präsident desselben; führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Alessandro Villa, von Bellinzona, in Chiasso, und Dr. Elbio Gada, von und in Giubiasco.

8. April 1975.
Adolf Witz AG Werbeberatung, in Zürich 3 (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1975, S. 126). Die Prokuren von Dr. Carl Blöchliger, Leonhard Grass und Gottlieb Renz sind erloschen.

8. April 1975. Etikettiermaschinen usw.
Haftag AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1974, S. 2025). Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Etikettiermaschinen usw. Neue Adresse: Blumenfeldstrasse 51, Zürich 11.

8. April 1975. Teppiche, Bodenbeläge usw.
Schuster & Co. AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1974, S. 2913). Handel mit Teppichen und Bodenbelägen aller Art usw., mit Hauptsitz in St. Gallen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Werner Ahrens, deutscher Staatsangehöriger, in Dietikon.

8. April 1975. Maschinen usw.
Dresser Europe, Saint-Josse-ten-Noode (Bruxelles), Succursale de Zurich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1974, S. 2142). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Dresser Europe», in Saint-Josse-ten-Noode (Brüssel), Ausrüstungen, Ausstattungen und Maschinen für die chemische und petrochemische Industrie usw. Neue Adresse: Badenerstrasse 156, Zürich 4.

8. April 1975.
Mühlebach Intérieur, bisher in Männedorf (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1970, S. 1073). Atelier für Innendekoration. Neuer Sitz: Schwerzenbach. Adresse: Zielerstrasse 8. Der Firm inhaber wohnt nun in Schwerzenbach.

8. April 1975. Elektrische Anlagen.
Josef Buob, in Zürich (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1967, S. 1683). Installation elektrischer Anlagen. Diese Firma ist infolge Geschäftsbereiches erloschen.

8. April 1975.
Alarmtechnik, S. Hauschild, in Stäfa. Sonnental, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stephan Hauschild, von Zürich, in Stäfa. Eva Hauschild, von Zürich, in Stäfa, ist Einzelunterschrift erteilt. Installation von Schwachstromanlagen auf dem Gebiete der Alarmtechnik.

8. April 1975. Hotel-Restaurant.
R. Wismer, in Zürich, Aurorastrasse 98, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Wismer, von Zürich, in Zürich. Einzelunterschrift wurde erteilt an Waltraud Wismer, von und in Zürich. Betrieb des Hotel-Restaurants Sonnenberg.

8. April 1975.
Braas Holding GmbH, in Zürich 2 (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1972, S. 514). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere an Gesellschaften, welche der Braas-Gruppe angehören usw. Rudolf H. Braas ist infolge Todes als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. April 1975.
Dr. Schieffer-Arzneimittel-Gesellschaft mbH, bisher in Zürich 11 (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1972, S. 545). Die Generalversammlung vom 24. 3. 1975 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Thalwil. Geschäftsdomicil: Alte Landstrasse 32.

8. April 1975.
Allgemeine Treuhand A.-G., in Zürich 2, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1974, S. 3001), mit Hauptsitz in Basel. Max Attenhofer und Dr. Peter Welti, Direktoren, führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien; die Einschränkung, dass sie nur für die Zweigniederlassung Zürich zeichnen, ist dahingefallen. Walter Meister ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich. Neuer Vizedirektor, mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich beschränkter Kollektivunterschrift zu zweien: Edwin Reimhuth; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Paul Bart, von Radelfingen, in Arth; Dr. Jean Nicolas Druey, von Faoug, in Küsnacht; Kurt Klückiger, von Attiswil, in Zollikon; Martin Frey, von und in Zürich; Marius Hendry, von Tavetsch, in Zürich; Jörg Wiederkopf, von Gontenschwil, in Zürich; Hans Wülser, von Zürich, in Thalwil; Max Humbel, von Boniswil, in Seuzach; Viktor Meier, von Schöftland, in Reinach AG; Richard Salzmann, von Thalwil und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH; Antoine Sanzi, von Basel, in Erlenbach ZH. Die Prokura von Dr. Jürg Honegger ist erloschen.

8. April 1975.
SCIF Société coopérative des Transactions et Finances, in Zürich 3, Genossenschaft (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1975, S. 778). Erschliessung von Finanzierungs- und Investitionsmöglichkeiten usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25. 2. 1975 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

8. April 1975.
Business Service & Selfdrive AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 216 vom 14. 9. 1972, S. 2407). Erbringung von Dienstleistungen jeder Art auf dem kaufmännischen Sektor im Inland wie im Ausland usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 27. 3. 1975 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

8. April 1975.
Werbeagentur Th. Stoll-Adolfs, bisher in Thalwil (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1974, S. 1145). Neuer Sitz: Kilchberg. Adresse: Weinbergstrasse 81.

8. April 1975.
Konsumverein Zürich, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1974, S. 1655). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Alter, von Amden, in Geroldswil; Adrian Beeler, von Schänis, in Zürich, und Kurt Wytenbach, von Thun, in Zürich.

8. April 1975.
Bank Landau & Kimche A.-G. (Banque Landau & Kimche S.A.) (Bank Landau & Kimche Ltd.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1974, S. 352). Dr. Erwin Haymann ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrat), sondern nunmehr Mitglied desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Jonas John Kimche ist nicht mehr Direktor, sondern nun Mitglied und zugleich Präsident des VR; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von André Ronchi ist erloschen.

8. April 1975.
Agence Américaine Zürich AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1973, S. 3162). Handel mit Automobilen amerikanischer Marken usw. Die Generalversammlung vom 20. 3. 1975 hat die Statuten geändert. Durch Vernichtung von 625 Aktien zu Fr. 400 ist das Grundkapital im Sinne von Art. 735 OR auf Fr. 50 000, zerfallend in 125 Namenaktien zu Fr. 400, herabgesetzt worden. Es ist voll liberriert. Neue Adresse: Freigutstrasse 24, in Zürich 2.

8. April 1975.
René Lehner, «Alarm», in Zürich, Langstrasse 33, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Lehner, von Gränichen, in Oberengstringen. Vertrieb und Installation von Ultraschall-Alarmanlagen.

8. April 1975.
MEDIDATA Laborinteressengemeinschaft, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 13. 3. 1975 ein Verein. Der Verein bezweckt: Förderung der Lösung von Problemen der Datenverarbeitung in der medizinischen Labordiagnostik im allgemeinen; mit bezug auf medizinische Labordiagnostik der Mitglieder: den Einkauf von Apparaturen und Laborverbrauchsmaterial zentral zu organisieren; die Assistenz bei Abwesenheit einzelner Mit-

glieder in deren Laboratorien; eine gemeinsame Information als Kundenberatung. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Jahresbeiträge der Mitglieder. Organe des Vereins sind die Generalversammlung, die Mitgliederversammlung und der Präsident. Für den Verein zeichnen mit Kollektivunterschrift: Dr. Peter Neumann, von Zürich, in Küssnacht ZH, Präsident, mit Eberhard Aebischer, von Guggisberg, in Bern, oder Dr. Bruno Günter, von Basel, in Luzern, oder Dr. Marc Viollier, von Genf, in Basel, mit der Einschränkung, dass letztere drei nicht unter sich zeichnen dürfen. Adresse des Vereins: Dufourstrasse 90, in Zürich 8 (c/o Diagnostica Laboratorium für klinisch-chemische Analytik AG).

8. April 1975.

Enotria Financière SA, bisher in Genf (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1965, S. 295). Die Generalversammlungen vom 26. 11. 1974 und 26. 3. 1975 haben die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 19. 6. 1962, datieren. Sitz der Gesellschaft ist Herrliberg. Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Verwaltungen sowie die Beteiligung an Industrie-, Immobilien-, Finanz- und Handelsgeschäften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, zerfällt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1.000 und ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Mario Olivero ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Rolf Herzog, von Zürich, in Herrliberg, Präsident, und Arthur Meier, von Zürich und Tägerig, in Stäfa, Sekretär. Geschäftsdomicil: Schlattstrasse 2 (bei Rolf Herzog).

Bern - Bern - Berna

Bureau Bern

7. April 1975. Ferienwohnungen usw.

Imo-Tours Leuenberger & Krebs, in Bern. Ernst Leuenberger, von Ursenbach, in Bern, und Werner Krebs, von Hiltfingen, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1974 begonnen hat. Vermittlung, Vermietung und Verwaltung von Ferienwohnungen und -häusern. Belpstrasse 11.

8. April 1975. Elektrische Geräte und Anlagen.

Egaton AG, in Thörishaus, Gemeinde Köniz, Fabrikation von und Handel mit elektrotechnischen Geräten und Anlagen usw. (SHAB Nr. 198 vom 28. 8. 1974, S. 2526). In der Generalversammlung vom 7. März 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 750.000 auf Fr. 1.000.000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien der Serie B zu Fr. 1.000, die voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1.000.000, eingeteilt in die bisherigen 100 Namenaktien der Serie A (Prioritätsaktien) zu Fr. 1.000 und 900 Namenaktien der Serie B zu Fr. 1.000. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Friedrich Lüthi, von Rüderswil, in Kehrsatz. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Konrad Steiner, von Schmiedrue, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Eduard Helfer, Prokurist, wohnt nun in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern.

8. April 1975. Maler- und Gipsgeschäft.

Arm & Co., in Bern, Maler- und Gipsgeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1968, S. 148). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1974 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1975 und Sacheinlagevertrag vom 7. Februar 1975 werden von der neuen «Arm & Käser AG», in Bern, übernommen.

8. April 1975. Maler- und Gipsgeschäft.

Arm & Käser AG, in Bern. Mit Statuten vom 7. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Maler- und Gipsgeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1.000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Arm & Co.», in Bern, Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 1. Januar 1975 und Sacheinlagevertrag vom 7. Februar 1975, nämlich Aktiven von Fr. 1.163.736,20 und Passiven von Fr. 97.328,75. Vom Übernahmepreis von Fr. 1.066.407,45 werden Fr. 200.000 auf das Grundkapital angerechnet und Fr. 866.407,45 gutgeschrieben. Zugunsten eines Teils der Gründer besteht ein Kaufspruch an Aktien im Sinne der statutarischen Bestimmungen. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Adolf Arm, von Langnau im Emmental, in Bern, Präsident; Alex Arm, von Langnau im Emmental, in Spiegel, Gemeinde Köniz; Ernst Käser, von Börsingen, in Bern. Sie führen alle Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Manuelstrasse 47.

8. April 1975. Restaurant.

M. Baumgartner, in Thörishaus, Gemeinde Köniz, Betrieb des Restaurants «Bahnhof» (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1959, S. 2955). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

8. April 1975.

Schweizer Annoncen AG «ASSA» Schweizerische Werbegesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1975, S. 128). Mit Hauptsitz in Zürich. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist René Schmutz, von Worb, in Wädenswil.

8. April 1975. Marketing.

Max Bieber, in Bern, Marketingberatung (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1971, S. 2132). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

8. April 1975.

Marketing & Werbeschule Bern. Max Bieber, in Bern (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1971, S. 2332). Einzelprokura ist erteilt worden an Ruth Schenk, von Oberbüren, in Bern. Die Prokura von Margrith Kläiber ist erloschen.

8. April 1975.

Dental-Labor Probst, in Bern (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1966, S. 794). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Biel - Bienne

8. April 1975. Revêtements de sols.

S. Marchesi & Fils, à Bienne, revêtement de sols et murs, cheminées, etc. (FOSC du 7. 4. 1972, No 81, p. 871), société en nom collectif. Nouvelle adresse: rue de Nidau 72.

8. April 1975. Eisenwaren.

A. Suri AG, in Biel, Handel mit Eisenwaren, Haushalts-, Sport- und verwandten Artikeln aller Art (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1970, S. 40). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. November 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Burgdorf

8. April 1975.

Käsergenossenschaft Zimmerberg, in Oberburg (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1969, S. 2087). Präsident Peter Bolzi, Vizepräsident Hans Haueter und Sekretär Fritz Ritter sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Rudolf Strahm, von Walkringen, in Grub/Oberburg, als Präsident; Fritz Glauser, von Krauchthal, in Brunsberg/Oberburg, als Vizepräsident, und Paul Kühni, von Lützelhof, in Zimmerberg/Oberburg, als Sekretär. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

Bureau de Courtelary

7. April 1975. Disques.

Rekon SA (Rekon AG) (Rekon Ltd), précédemment à Berne, microphones, disques, bandes magnétiques, etc. (FOSC du 18. 6. 1974, No 139, p. 1671), société anonyme. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 mars 1975, la société a décidé de transférer son siège social à St-Imier. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la fabrication, le commerce et la location de microphones, disques, bandes magnétiques, enregistreurs et reproducteurs de son, l'acquisition et l'administration de licences et connaissances techniques non protégées ainsi que la participation à d'autres entreprises. Les statuts originaux portent la date du 14 novembre 1973. Le capital social, entièrement libéré est de fr. 100.000, divisé en 100 actions de fr. 1.000, chacune au porteur. La société a acquis l'immeuble feuillet de St-Imier No 420 pour le prix de fr. 950.000. Les convocations et communications aux actionnaires se font par lettre recommandée pour autant que tous les actionnaires soient connus. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est Dr Marc Gossweiler, de Zurich, à Hofwil, commune de Münchenbuchsee. Le directeur est Bernd Greidenweis, de nationalité allemande, à St-Imier. L'administrateur et le directeur engagent la société par signature individuelle. La signature du directeur André Sieber est éteinte. Locaux: route de Mont-Soleil 22.

Bureau Erlach

8. April 1975. Schmiede, Landmaschinen.

E. Niklaus, in Erlach, Betrieb einer Schmiede, Handel mit Landmaschinen und Mineralwasser (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1963, S. 3431). Die Einzelfirma wird infolge Uebnahme von Aktiven und Passiven durch den Sohn des bisherigen Inhabers, E. Niklaus, in Erlach, gelöscht.

8. April 1975. Mechanische Werkstätte usw.

E. Niklaus, in Erlach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Niklaus, von Müntschemier, in Erlach. Er übernimmt Aktiven und Passiven der Firma seines Vaters, «E. Niklaus», in Erlach. Betrieb einer mechanischen Werkstätte, Handel mit Landmaschinen und Mineralwasser.

Bureau Frutigen

8. April 1975. Werkzeugmaschinen.

Teehnovend AG, in Reichenbach i.K., Kauf, Produktion, Zusammenstellung, Vertrieb und Verkauf von Werkzeugmaschinen usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1972, S. 98). Die Verwaltungsräte Edward Thomas Bryand, Perry Wagner, Walter Affentranger und der Direktor Walter Baumann sind zurückgetreten. Ihre Unterschriften sind erloschen. Als neue einzige Verwaltungsräte mit Einzelunterschrift wurde Doris Wagner, von Läuferlingen, in Adliswil, gewählt.

8. April 1975. Lebensmittel.

André Schluchter, in Reudlen, Gemeinde Reichenbach i.K., Verkauf von Lebensmitteln (SHAB Nr. 251 vom 25. 10. 1968, S. 2306). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden übernommen von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Rosmarie Schluchter-Frutig».

8. April 1975. Lebensmittel.

Rosmarie Schluchter-Frutig, in Reudlen, Gemeinde Reichenbach i.K. Inhaberin der Firma ist Rosmarie Schluchter-Frutig, von und in Reichenbach. Verkauf von Lebensmitteln. Reudlen.

Bureau Interlaken

7. April 1975. Möbel.

A. von Allmen-Graf, in Interlaken, Handel mit Möbeln (SHAB Nr. 81 vom 5. 4. 1968, S. 725). Einzelprokura wurde erteilt an Werner von Allmen, von und in Lauterbrunnen.

7. April 1975.

Kammgarntspinnerei Interlaken AG (Filature de Laine Peignée Interlaken S.A.) (Interlaken Worsted Mills Ltd.), in Interlaken (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1974, S. 2417). Die Unterschrift des Direktors Joachim Arlt ist erloschen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

8. April 1975.

Garage K. & V. Meyer, in Zollbrück, Gemeinde Lauperswil. Kurt und Verena Meyer, beide von und in Oftringen AG, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1974 begonnen hat. Garage, Handel mit Autos und Reparaturwerkstätte. 3436 Zollbrück, Bomat.

8. April 1975. Tapezierer- und Dekorationsgeschäft.

Gebrüder Wettstein, in Langnau i.E., Führung eines Tapezierer- und Dekorationsgeschäftes mit Möbelhandel. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1973, S. 2354). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Konrad Wettstein aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Samuel Wettstein, von Egg ZH, in Langnau i.E., als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Samuel Wettstein**. 3550 Langnau i.E., Schmiedenstrasse 13.

8. April 1975.

Bank in Langnau (Banque de Langnau) (Banca di Langnau) (Bank of Langnau), in Langnau i.E., Genossenschaft (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1974, S. 1261). Hans Otto Aeschlimann (bisher Prokurist), wurde zum Vizedirektor ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Seine Prokura ist demnach erloschen. Zu Prokuristen wurden ernannt: Verena Dubach, von Eggwil, in Bärau, Gemeinde Langnau i.E., und Andreas Lehmann, von Langnau i.E., in Bärau, Gemeinde Langnau i.E., Beide zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Laupen

8. April 1975. Bauten

A. Stoll AG, Zweigniederlassung in Neueneegg, Betrieb eines Baugeschäftes usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1974, S. 3383). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Hans Spycher, von Köniz, in Spiez, Sekretär; Ernst Spycher jun., von Köniz, in Bern; Heinz Schaller, von Börsingen, in Neueneegg, und Bruno Kessinger, von Herblingen SH, in Bern. Zu Prokuristen wurden ernannt: Claude Brandt, von Le

Locle, in Bremgarten bei Bern, und Jean-Pierre Loeffel, von Worben, in Spiegel, Gde Köniz. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien und zwar Hans Spycher und Ernst Spycher jun. nicht unter sich, sondern nur mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten; Heinz Schaller und Bruno Kessinger nicht unter sich, sondern nur mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates, nicht unter sich.

Bureau de la Neuveville

8. April 1975. -Vins.

Vve. I. Lehmann-Arnaboldi et A. Arnaboldi, à La Neuveville, commerce, importation et représentation de vins suisses et étrangers, société en nom collectif dissoute (FOSC du 23. 6. 1970, No 143, p. 1439). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Porrentruy

7. April 1975.

Société de Banque Suisse, agence de Porrentruy, société anonyme avec siège social à Bâle (FOSC du 10. 12. 1974, No 289, p. 3291). Les signatures de Louis Motet, Robert Granwehr et Fritz Guldenfels, sont éteintes. Sont habilités à signer collectivement à deux: Ernst Mollet, de Bâle et Unterramern SO, à Reinach BL; Kurt Hediger, de Bâle et Reinach BL, à Therwil BL.

7. April 1975. Construction.

Fernand Perrin S.A., à Porrentruy, exploitation d'une entreprise de construction (FOSC du 14. 2. 1973, No 37, p. 435). Evelyne Perrin, de Pleujouse, à Porrentruy, a été nommée membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux avec la secrétaire.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

7. April 1975. Autokarosserie usw.

Rein & Stücker, in Allmendingen. Erhard Rein, von Bern, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, und Martin Stücker, von Eriz, in Rüfenacht, Gde. Worb, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1974 begonnen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch die beiden Gesellschafter, welche Kollektivunterschrift führen. Autokarosserie und -malerei. Bernstrasse Nr. 135a, 3112 Allmendingen.

7. April 1975.

Reltee AG, in Worb, Import und Export sowie Service von Fremd- und Eigenprodukten auf dem Gebiet der Mess- und Regeltechnik usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1974, S. 2050). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1975, S. 706) im Handelsregister von Konolfingen von Amtes wegen gelöscht.

7. April 1975.

Otto Müller, Forellenzucht Stalden-Dorf, in Freimettigen, Forellenzucht und Handel mit Forellen (SHAB Nr. 164 vom 10. 11. 1955, S. 2859). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

7. April 1975.

Moser Treuhand AG, in Münsingen, Führung eines Treuhandbüros usw. (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1974, S. 3469). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. März 1975 wurden die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Gesellschaft bezweckt nun, Aufträge zu übernehmen und auszuführen, die in das Aufgabengebiet einer Treuhandgesellschaft fallen, wie Buchhaltungsarbeiten, Steuerberatungen, Bücherrevisionen, Unternehmensberatungen und Vermögensverwaltungen. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Rudolf Santschi wurde zum Präsidenten, der bisherige Präsident Rudolf Brost wurde zum Vizepräsidenten gewählt. Beide zeichnen weiterhin einzeln. Neu in den Verwaltungsrat wurde Hansruedi Blatter, von Niedermuhlern, in Thun, gewählt.

Bureau Thun

4. April 1975. Trockenbauelemente usw.

Waffex AG, Zweigniederlassung Thun, in Thun. Unter dieser Firma hat die seit dem 17. Januar 1973 im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragene Firma Waffex AG, mit Hauptsitz in Unterentfelden (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1975, S. 710) durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 27. Februar 1975 in Thun eine Zweigniederlassung mit folgendem Zweck errichtet: Fabrikation und Montage von sowie Handel mit Trockenbauelementen und sonstigen Baumaterialien. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Hans Rudolf Schenk-Bühler, von Eggwil BE, in Unterentfelden, als Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Eleonora Schenk-Bühler, von Eggwil BE, in Unterentfelden, als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien. Heinrich Leuner-Bühler, von Zürich, in Aarau, als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Ulrich Häuptli-Rüss, von Biberstein AG, in Thun, als Geschäftsführer der Zweigniederlassung mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Hofstettenstrasse 3, 3600 Thun.

7. April 1975.

Gschwend AG, in Steffisburg, Handel mit Möbeln, Teppichen, Wäscheausstern und sonstigen Einrichtungsgegenständen aller Art usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1974, S. 1900). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Februar 1975 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: **Gschwend Holding AG**. Der Zweck wurde wie folgt neu umschrieben: Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an Unternehmen aller Art, insbesondere der Branchen Möbel, Holzbearbeitung und Fremdenverkehr, sowie verwandter Gebiete; Dienstleistungen für Tochtergesellschaften. Die bisherigen 700 Inhaberkarten wurden umgewandelt in Namenaktien. Das Aktienkapital von Fr. 700.000 ist nun eingeteilt in 700 Namenaktien zu Fr. 1.000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Charles Calame, von Basel, in Thun, wurde zum Direktor und Roland Gehrig, von Ammerswil, in Steffisburg, zum Vizedirektor ernannt; sie zeichnen kollektiv zu zweien mit einem der einzelzeichnungsberechtigten Verwaltungsräte. Die bisherige Prokura von Charles Calame ist demnach erloschen.

8. April 1975. Bäckerei.

Walter & Ernst Pulver, in Steffisburg, Bäckerei und Spezereihandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1974, S. 2014). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Mai 1974 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

8. April 1975.

Raiffeisenkasse Buchholterberg, in Buchholterberg, Genossenschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1974, S. 1533). Die Unterschrift von Hans Saurer, Verwalter, ist erloschen. Neu als Verwalterin wurde Marianne Gugger-Ruchti, von Buchholterberg, in Heimenschwand, Gemeinde Buchholterberg, gewählt. Der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und die Verwalterin zeichnen kollektiv zu zweien.

8. April 1975. Kunststoffartikel.

Real AG Thun, in Thun. Gemäss öffentlicher Urkunde und mit Statuten vom 25.3.1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Kunststoffartikeln und die Uebernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll libierte Grundkapital beträgt Fr. 92.000, eingeteilt in 92 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sackelungsvertrag vom 25.3.1975 3 Personenwagen (1 BMW 3,0 S, 1974/1 Toyota Corona Mark II, Jahrgang 1972 / 1 Toyota 2000 Mark II, Jahrgang 1975) zum Uebernahmepreis von total Fr. 37.000. Dieser Uebernahmepreis wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: René Thalmann, von Pfäffikon ZH, in Thun, als Präsident; Willy Mäder, von Mühlebühl BE, in Thun, als Mitglied; Albert Clavadetscher, von Küblis GR, in Thun, als Mitglied. Die Mitglieder des Verwaltungsrates sind einzeln zeichnungsberechtigt. Geschäftssitz: Gwattstrasse 41.

Luzern - Lucerne - Lucerna

7. April 1975.

Unipore AG, in Zell, Allmend. Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 3.4.1975. Zweck: Errichtung und Führung einer Schweinezuchtstation der Union-Futter-Fabrikanten. Förderung der bäuerlichen Schweinehaltung durch Belieferung mit hochwertigem Tiermaterial. Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Zweigniederlassungen. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 1.000.000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Grundstücke Nr. 412, Grundbuch Zell, im Halte von 3602 m², von Johann Alois Kammermann-Leuenberger, in Zell, zu Fr. 54.030 und Nr. 407, Grundbuch Zell, im Halte von 10.892 m², von Otto Ernst Bösigger-Zaugg, in Zell, zu Fr. 162.435 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Hans Wettstein, von Fällanden ZH, in Zofingen. Vizepräsident: Paul Weibel, von und in Willisau. Sekretär: Ulrich Huber, von Mauraz VD, in Gondiswil. Mitglieder: Willi Berger, von Langnau BE, in Volketswil. Henri Brand, von Ursenbach BE, in Tavannes. Werner Lätt, von und in Mühledorf. Walter Koch, von Büttikon AG, in Ermatingen TG. Otto Vetter, von Meggen, in Wolhusen. Jakob Kohler, von Sumiswald, in Herbligen. Walter Schwab, von Siselen BE, in Aarberg. Max Schaffner, von und in Olten. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Verwaltungsräte führen keine Unterschrift.

7. April 1975.

Société de la Viscose Suisse, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29.1.1975, S. 253). Fritz von Goumoëns ist nicht mehr Direktor. Er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Seine Unterschrift ist erloschen. Josef Geiss, Prokurist, ist nun Bürger von Emmen. Es wohnen nun: Willy Frey, Direktor, in Hergiswil NW; Dr. Hermann Riedle, Direktor, in Stansstad; Josef Ziegler, stellvertretender Direktor, in Luzern; Dr. Edgar Fehr, Vizedirektor, in Sempach; Dr. Werner Kühne, Vizedirektor, in Meggen; Hans Peter Müller, Vizedirektor, in Horw; Dr. Otto Schwander, Vizedirektor, in Luzern; Hugo Specker, Vizedirektor, in Sempach; Kurt Aufdermauer, Prokurist, in Emmen; Otto Bühler, Prokurist, in Emmen; Beat von Fellenberg, Prokurist, in Horw; Dr. Fred Hunn, Prokurist, in Horw; Dr. Horst Martin, Prokurist, in Cham; Dr. Rudolf Merjan, Prokurist, in Widnau; Walter Troesch, Prokurist, in Emmen, und André Weber, Prokurist, in Rothenburg.

7. April 1975.

H. Schwartz, Rest, Sonne, in Ebikon, Zentralstrasse 7. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Hermann Schwartz, von Giffers FR, in Ebikon. Einzelunterschrift: Maria Schwartz-Holzmann, von Giffers FR, in Ebikon. Betrieb des Restaurants Sonne.

7. April 1975.

Treuhandstelle des Schweizer Hotelier-Verein A.G. Zweigniederlassung Luzern (Fiduciaire de la Société Suisse des Hôtels S.A. succursale de Lucerne), in Luzern, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Montreux (SHAB Nr. 40 vom 17.2.1972, S. 411). Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

8. April 1975.

Anpharma AG (Anpharma SA) (Anpharma Ltd.), in Luzern, chemische und pharmazeutische Erzeugnisse (SHAB Nr. 282 vom 2.12.1974, S. 3212). Statutenänderung vom 27. März 1975. Die Firma lautet nun: **R. P. Pharma AG (R. P. Pharma SA) (R. P. Pharma Ltd.)**.

8. April 1975. Gasthaus.

Herbert Fontana-Strickler, in Rotbenburg, Flecken. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Herbert Fontana-Strickler, von Salouf GR, in Rothenburg. Betrieb des Gasthauses Bären.

8. April 1975. Münzen.

Adolph Hess A.G., in Luzern, Münzen usw. (SHAB Nr. 62 vom 15.3.1974, S. 712). Die Prokura von Siegfried Schmidt ist erloschen.

8. April 1975.

Möbel-Werhle, in Luzern, Hirschmattstrasse 40. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Heinz Werhle, von Biesenhofen TG, in Luzern. Verkauf von Möbeln.

8. April 1975. Spielplatzgeräte.

Nordischform AG, in Luzern, schwedische Spielplatzgeräte usw. (SHAB Nr. 68 vom 22.3.1974, S. 790). Die Verwaltungsratspräsidentin Dr. Barbara Kärger heisst infolge Verheiratung Dr. Barbara Bürki-Kärger und ist nun Bürgerin von Langnau BE.

Schwyz - Schwytz - Svitto

8. April 1975. Spenglerei.

Föhn AG, in Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Spenglerei und die Ausführung von sanitären Installationen, Flachbedachungen und Blitzschutzanlagen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000. Es ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll ab libiert sind. Die Gesellschaft beabsichtigt von der Einzelfirma A. Föhn-Blaser, Central, Spenglerei und sanitäre Installationen, Schwyz, diverse Aktiven (Geldmittel, Guthaben, angefangene Arbeiten, Warenvorräte, Maschinen und Einrichtungen) zum Preise von höchstens Fr. 200.000 zu übernehmen. Die Aktionäre werden mit eingeschriebenem Brief zur Generalversammlung eingeladen. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Alois Föhn-Blaser, Präsident und Geschäftsführer, sowie Margrit Föhn-Blaser, beide von Unterberg, in Schwyz. Weiter gehören dem Verwaltungsrat und führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten: Alois Föhn, jun., von Unterberg, in Seewen, Gemeinde Schwyz, und Margrit Föhn, 1944, von und in Schwyz. Domizil: Schulgasse 7.

8. April 1975. Architekturbüro.

GEBAG Pfäffikon AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Ausführung von Architekturarbeiten usw. (SHAB Nr. 124 vom 29.5.1973, S. 1556). Die Unterschrift von Robert Schindler ist erloschen.

8. April 1975.

Bruno Zwahlen, mech. Werkstätte, in Wangen (SHAB Nr. 268 vom 16.11.1970, S. 2605). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen; Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30. September 1974 und Sackelungsvertrag vom 11. März 1975 werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Bruno Zwahlen AG», in Wangen SZ, übernommen.

8. April 1975. Maschinen.

Bruno Zwahlen AG, in Wangen SZ. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Geschäftes für Maschinenbau. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll libiert. Gemäss Sackelungsvertrag vom 11. März 1975 und Uebernahmebilanz per 30. September 1974 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Bruno Zwahlen, mech. Werkstätte», in Wangen SZ, wobei die Aktiven Fr. 171.842,40 und die Passiven Fr. 86.907,65 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 84.934,75, wovon Fr. 50.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Bruno Zwahlen, von Winterthur und Rüschegg, in Galgenen, Präsident, und Ursula Zwahlen-Schwarz, von Winterthur und Rüschegg, in Galgenen. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Domizil: Allmeind.

Glarus - Glaris - Glarona

Berichtigung.

Wayco GmbH, in Glarus (SHAB Nr. 85 vom 14.4.1975, S. 962). Richtige Firma: **Wayco GmbH**.

8. April 1975. Brauereien.

A.-G. für überseeische Brauereien, in Glarus. Errichtung und Betrieb von Brauereien, Mineralwasserfabriken und verwandten Unternehmen in überseeischen Gebieten usw. (SHAB Nr. 83 vom 9.4.1974, S. 954). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Walter von Stockar, von Zürich und Tägerwilen TG, in Zürich; er zeichnet zu zweien.

8. April 1975. Patente.

Armature Motor AG, in Glarus. In erster Linie Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten, insbesondere im Zusammenhang mit Elektromotoren usw. (SHAB Nr. 17 vom 22.1.1971, S. 170). Dr. Ferdinand Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jeannette B. Thurnberr-Disler, bisher Präsidentin, verbleibt nun als einziges Mitglied; sie zeichnet nach wie vor einzeln.

8. April 1975. Urheberrechte usw.

Asplia S.A., in Glarus. In erster Linie Kauf, Verkauf, Verwertung und Verwaltung von Urheber-, Erfindungs- und anderen Rechten an Werken der Literatur, der bildenden Kunst, des Films und der Musik usw. (SHAB Nr. 269 vom 17.11.1971, S. 2784). Dr. Ferdinand Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Roland Hengartner, von Basel, in Zürich; er zeichnet einzeln.

8. April 1975. Investitionen.

Benthon AG, in Glarus. In erster Linie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Investitionen aller Art, inklusive Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 53 vom 3.3.1972, S. 558). Jeannette B. Thurnberr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Walter König, von Zürich, Glarus und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH; er zeichnet zu zweien.

8. April 1975. Beteiligungen.

Forela AG, in Glarus. Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 296 vom 18.12.1973, S. 3339). Dr. Ferdinand Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Rudolf H. A. Lang, von Zürich, in Unterentfelden AG; er zeichnet einzeln.

8. April 1975. Beratungen usw.

Intemco S.A., in Glarus. In erster Linie Beratung von Industrie- und Handelsfirmen in produktions- und verkaufstechnischen, betriebswirtschaftlichen, finanziellen, steuerlichen und rechtlichen Fragen usw. (SHAB Nr. 26 vom 1.2.1974, S. 314). Jeannette B. Thurnberr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Dr. Ferdinand Meyer, bisher Präsident, verbleibt nun als einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet nach wie vor einzeln.

8. April 1975.

Matried Immobilien AG, in Glarus. Mit Statuten vom 11. Februar 1975 und öffentlicher Urkunde vom 20. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland. Sie kann Beteiligungen an Unternehmen erwerben, welche denselben oder ähnliche Zwecke verfolgen, unbegriffen die damit zusammenhängenden Finanzgeschäfte. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Anne Rotzler geborene Wermelinger, von Basel, in Hausen am Albis, als Präsidentin, und Waldemar Kubli, von Netstal, in Glarus, als Sekretär; sie zeichnen einzeln. Geschäftssitz: beim Sekretär, Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

8. April 1975. Beteiligungen.

Represton A.G., in Glarus. Beteiligung an Handels-, Industrie-, Finanz- und Immobilienunternehmen in der Schweiz und im Ausland usw. (SHAB Nr. 190 vom 16.8.1973, S. 2296). Erico Solari, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Franco Felder, von Lugano und Willisau-Land LU, in Lugano; er zeichnet einzeln.

Zug - Zoug - Zugo

8. April 1975. Patente.

Copira GmbH, in Zug. Ankauf, Verkauf und Verwertung von Patenten und Lizenzen (SHAB Nr. 299 vom 21.12.1973, S. 3374). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Januar 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

8. April 1975.

Tiger Oats (Overseas Holdings) AG (Tiger Oats [Overseas Holdings] SA) (Tiger Oats [Overseas Holdings] Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. April 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere solchen in Uebersee. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an Unternehmungen der gleichen und verwandten Branchen im In- und Ausland zu beteiligen. Sie kann Grundeigentum erwerben. Das voll libierte Aktienkapital beträgt Fr. 1.000.000, eingeteilt in 10.000 Namenaktien zu Fr. 100. Gemäss

Sackelungsvertrag vom 7. April 1975 erwirbt die Gesellschaft von der Tiger Oats and National Milling Company Ltd., in Johannesburg, 84.185 Namenaktien der Riviana Foods Inc., in Houston, Texas, zum Preise von Fr. 3.998.800, wovon Fr. 999.700 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Tiger Oats and National Milling Company Limited, Südafrika, weitere 352.815 Namenaktien der Riviana Foods Inc. zum Preise von total US-\$ 6.703.480 zu erwerben. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter M. Reif, britischer Staatsangehöriger, in London, als Präsident; Dr. Martin Karrer, von Zürich und Teufenthal, in Zürich, und Dr. Paul Stadlin, von und in Zug. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Grienbachstrasse 11 (c/o Trefisco AG).

8. April 1975.

DIAG Diamanten AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. April 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von und Handel mit Vermögenswerten, insbesondere Diamanten, sowie alle damit verbundenen Rechts-, Handels- und Finanzgeschäfte. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen im In- und Ausland mit ähnlichem Zweck beteiligen, Liegenschaften erwerben und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. René Schneider, von Zürich, in Zollikon. Domizil: Grosshaus am Kolinplatz (c/o Dr. Alfons E. Wissmann).

8. April 1975. Bildungskurse, Lehrmaterial.

Conclass AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. April 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Kursen zur Aus- und Weiterbildung, ferner Handel mit Lehrmaterial. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt der Erreichung ihres Zweckes dienen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Oberägeri. Domizil: Gartenstrasse 2 (c/o Dr. H. R. Barth).

8. April 1975. Waren aller Art.

W & A SA, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Uebernahme und Vertretungen auf Kommissionsbasis. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum an- und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Manfred Simchowitz, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Johannesburg (ZA), als Präsident; Arthur Weber, von Zürich, in Forch, Gemeinde Maur ZH, und Dr. iur. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Karel Zoller).

8. April 1975. Elektrische Apparate.

Hamaco AG, in B a a r, Fabrikation und Vertrieb elektrischer Apparate und Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 162 vom 13.7.1972, S. 1853). Lic. jur. Carl Staub, Präsident, und Paul G. Hartmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Einziger Verwaltungsrat ist nun das bisherige Mitglied Lic. jur. Hansjürg Brumann. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

8. April 1975.

Atko Handels AG, in Zug. Transithandel, Export- und Importhandel von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 6 vom 9.1.1973, S. 52). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. April 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Atko Handels AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist Hans von Flüe, von Sachseln OW, in Zug. Dr. Antonio Planzer, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

8. April 1975.

Styl AG, in Zug. Transithandel, Export und Import von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 35 vom 12.2.1974, S. 412). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. April 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Styl AG, in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Hans von Flüe, von Sachseln OW, in Zug. Georges Jablan, Präsident; Dr. Antonio Planzer und Hans von Flüe sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

8. April 1975. Beteiligungen.

Bekuma AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 295 vom 17.12.1962, S. 3630). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Februar 1975 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Zweck: Beteiligung an andern Gesellschaften sowie Handel mit landwirtschaftlichen Geräten und Maschinen und deren Bestandteile. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Juni 1961 und wurden am 21. November 1962 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Martin Howald, von Bern, in Zürich, als Präsident, und Dr. Anton Reichmuth, von Oberberg, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Dr. Josef Schwermann).

8. April 1975.

Spinnereien Agerie, in Unterägeri, Fortbetrieb der in den Jahren 1834 und 1846 gegründeten Baumwollspinnereien usw. (SHAB Nr. 73 vom 28.3.1974, S. 844). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 22. März 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 2.100.000 auf Fr. 2.625.000 erhöht durch Ausgabe von 875 Inhaberaktien zu Fr. 600. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2.625.000, eingeteilt in 4375 Inhaberaktien zu Fr. 600.

8. April 1975.

Frucotrade Handels- und Beteiligungs-GmbH, in Zug. Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere von Fruchtkonserven, im Gebiet der ganzen Welt usw. (SHAB Nr. 36 vom 13.2.1974, S. 424). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Dezember 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Frucotrade AG, in Zug, übernommen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

8 avril 1975. Ferblanterie.

Florian Nissile, à Fribourg. Le chef de la maison est Florian Nissile, de Vuisternens-en-Ogoz, à Fribourg. Ferblanterie, appareillage. Planche-Supérieure 43.

8 avril 1975. Laiterie.

Joël Tornare, à Corpataux. Le chef de la maison est Joël Tornare, de Charmey, à Corpataux. Exploitation d'une laiterie, fromagerie.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

8. April 1975. Automobilerei.

Zbinden Kanis, in Zumholz. Inhaber der Einzelfirma ist Kanis Zbinden, von Plaffeien, in Gemeinde Zumholz. Automobilerei. 1711 Brünisried.

8 avril 1975.

Etablissements techniques S.A. (Technische Unternehmen A.G.), Zweigniederlassung in Didingen (FOSC du 25.3.1968, No 71, p. 633), avec siège à Fribourg. Pauline Kohler, Albert Uldry, et Jean-Noël Tercier, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont éteints. Le sous-directeur Fernand Aubry (inscrit) a été nommé directeur et administrateur; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Charles Grandjean, de Le Crêt, à Romont.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

8. April 1975.

Gehr. Studer A.G. Metallgiesserei, in Kestenholz (SHAB Nr. 262 vom 10.11.1964, S. 3383). Aus dem Verwaltungsrat ist das Mitglied August Studer ausgeschieden; dessen Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neu als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt worden: Paul Studer, 1934, von und in Kestenholz; er zeichnet wie alle übrigen Mitglieder kollektiv zu zweien.

Bureau Dorneck

8. April 1975.

Elektro Krummenacher, in Dornach. Inhaber der Firma ist Alois Krummenacher, von Sachseln OW, in Allschwil. Elektrotechnische Unternehmen für elektrische Installationen, Licht, Kraft, Telefon, Beleuchtungskörper, Reparatur-Service, Projekte und Kostenvoranschläge, Schalttafel und Industrie-Steuerungen. Bruggweg 5.

Bureau Grenchen-Bettlach

8. April 1975. Chemische Kleiderreinigung.

«Drynetex» W. & M. Hubler, in Grenchen, chemische Kleiderreinigung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 8.8.1969, S. 1834). Die Gesellschaft ist seit 31. März 1975 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma wird daher gelöscht.

8. April 1975. Chemische Kleiderreinigung.

Franz Wespi, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Franz Wespi, von Flühli (Luzern), in Grenchen. Chemische Kleiderreinigung. Bahnhofstrasse 3.

Bureau Lebern

8. April 1975. Bijouterie.

H. Hertner, in Selzach. Bijouteriewaren (SHAB Nr. 234 vom 6.10.1952, S. 2458). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Kurt Hertner», in Bellach, übernommen.

8. April 1975. Bijouterie.

Kurt Hertner, in Bellach. Inhaber der Einzelfirma ist Kurt Hertner, von Ziefen BL, in Bellach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «H. Hertner», in Selzach. Fabrikation von und Handel mit Bijouteriewaren. Römerstrasse 5 c.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Berichtigung.

Spezialwerkzeuge und Maschinen AG, in Basel (SHAB Nr. 70 vom 25.3.1975, S. 796). Sacheinlage und Übernahme richtig: Waren- und Werkzeuginstanz zum Preis von Fr. 64 946.16 gemäss Vertrag vom 6.3.1975.

4. April 1975.

Economie Swiss Time Management AG, in Basel (SHAB Nr. 272 vom 20.11.1974, S. 3101). Prokura Gérard Stouder erloschen. Prokura zu zweien neu: Marc Alexander Galliker, von Luzern, in Rheinfelden.

4. April 1975. Café.

Maria Loferer, in Basel, Holbeinstrasse 46, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Maria Loferer, von und in Basel. Geschäftsnatur: Café.

4. April 1975.

Gustav Weber AG, Dichtungsfabrik und Stanzwerk, in Basel (SHAB Nr. 240 vom 14.10.1974, S. 2739). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Sulz verlegt (SHAB Nr. 70 vom 25.3.1975, S. 797). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

4. April 1975. Beteiligungen.

Dr. Darius Weber AG, in Basel, Wirtschafts- und Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 18 vom 23.1.1975, S. 197). Statutenänderung: 4.4.1975. Zweck nun: Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen.

4. April 1975. Immobilien.

Nederbel AG (Nederbel SA) (Nederbel Ltd.), in Basel, Enggasse 11 (bei Expert Treuhand AG), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 2.4.1975. Zweck: Kauf und Verwertung von Liegenschaften im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmen beteiligen sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs, wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Jean Keller, von Pleigne, in Delémont, mit Einzelunterschrift.

4. April 1975.

Lüchinger Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 160 vom 12.7.1974, S. 1926). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Kurt Gemp, von Basel, in Riehen.

4. April 1975. Waren aller Art usw.

Lüchinger AG, in Basel, Eier usw. (SHAB Nr. 9 vom 13.1.1975, S. 78). Statutenänderung: 4.2.1975. Zweck nun: Handel mit Waren aller Art, Betrieb von Gefrier-, Kühl- und Lagerhäusern, Vermietung von Maschinen, Fahrzeugen und andern Mobilien. Ferner bezweckt die Gesellschaft den Erwerb, die Verwaltung und die Veräußerung von Immobilien sowie die Durchführung aller Finanzierungsgeschäfte. Egon Aebersold, nun in Aesch BL, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien, beschränkt auf den Hauptzitz. Prokura erloschen.

4. April 1975.

Lüchinger AG, Eier & Eiprodukte, in Basel, Dornacherstrasse 36, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 4.2.1975. Zweck: Handel mit Eiern, Eiprodukten und einschlägigen Konserven, Fabrikation von Eiprodukten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern. Grundkapital: Fr. 1 500 000, voll liberriert, 1500 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: teilweise Aktiven von Fr. 4781 633.56 und teilweise Passiven von Fr. 1973 323.10 der «Lüchinger AG», in Basel, gemäss Bilanz per 1.1.1975. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 2808 310.46 erhalten die Gründer sämtliche Aktien der Gesellschaft, ein Gründer überdies eine Gutschrift von Fr. 1 308 310.46. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Peter Lüchinger, von Basel, in Oberwil BL, Präsident und Delegierter; Arthur Lüchinger, von und in Basel, Delegierter, und Max Lüchinger, von Basel, in Zollikon, alle mit Einzelunterschrift. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien: Egon Aebersold, von Freimettigen, in Aesch BL. Prokura zu zweien: Julius Büchel, von Rütli (Rheintal), in Basel.

4. April 1975.

Lüchinger EDV-Service & Treuhand AG, in Basel, Dornacherstrasse 36, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 4.2.1975. Zweck: EDV-Organisationen und -Analysen, Programmierung und Datenerfassung. Die Gesellschaft kann Treuhandgeschäfte aller Art durchführen. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Bankguthaben, Debitoren und EDV-Anlagen gemäss Vertrag vom 4.2.1975 zum Preise von insgesamt Fr. 1 136 838.85. Für den Übernahmepreis erhalten die Gründer sämtliche Aktien der Gesellschaft, ein Gründer überdies eine Gutschrift von Fr. 136 838.85. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Peter Lüchinger, von Basel, in Oberwil BL, Präsident und Delegierter; Arthur Lüchinger, von und in Basel, Delegierter, und Max Lüchinger, von Basel, in Zollikon, alle mit Unterschrift zu zweien. Direktor mit Unterschrift zu zweien: Egon Aebersold, von Freimettigen, in Aesch BL.

4. April 1975.

Lüchinger AG, Eierimport, in Basel, Dornacherstrasse 36, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 4.2.1975. Zweck: Import von Eiern, Eiprodukten und einschlägigen Konserven. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern. Grundkapital: Fr. 1 500 000, voll liberriert, 1500 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Bankguthaben, Debitoren, Waren und ein Fahrzeug gemäss Vertrag vom 4.2.1975 zum Preise von insgesamt Fr. 1 543 612.30. Für den Übernahmepreis erhalten die Gründer sämtliche Aktien der Gesellschaft, ein Gründer überdies eine Gutschrift von Fr. 43 612.30. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Arthur Lüchinger, von und in Basel, Präsident und Delegierter; Hans Peter Lüchinger, von Basel, in Oberwil BL, Delegierter, und Max Lüchinger, von Basel, in Zollikon, alle mit Einzelunterschrift. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien: Egon Aebersold, von Freimettigen, in Aesch BL. Prokura zu zweien: Julius Büchel, von Rütli (Rheintal), in Basel.

7. April 1975.

R. Rantzsch KG, Ingenieurbüro, Freiburg im Breisgau, Filiale Basel, in Basel, Mühlhäuserstrasse 123. Zweigniederlassung (Neueintragung). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Freiburg im Breisgau (D). Firma am Hauptsitz: «R. Rantzsch KG, Ingenieurbüro.» Eintragung im Handelsregister des Amtsgerichts Freiburg im Breisgau (D): 5.7.1972. Gesellschaftsbeginn: 1.1.1972. Geschäftsnatur: Ingenieurbüro für Mess- und Regeltechnik. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin: Maria Rantzsch, deutsche Staatsangehörige, in Freiburg im Breisgau (D). Kommanditäre mit je DM 12 500: Carmen Rantzsch, deutsche Staatsangehörige, in Freiburg im Breisgau (D), und Annette Rantzsch, deutsche Staatsangehörige, in Freiburg im Breisgau (D). Vertretung der Zweigniederlassung: Maria Rantzsch, unbeschränkt haftende Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura: Robert Rantzsch, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D). Einzelprokura, beschränkt auf diese Zweigniederlassung: Leo Rieder, von Rothenfluh, in Basel.

7. April 1975. Taxi.

Fritz Wehrli, in Basel, Taxibetrieb (SHAB Nr. 163 vom 16.7.1973, S. 2005). Domizil nun: Hammerstrasse 112.

7. April 1975. Wirtschaftsbetrieb.

C. Oehner, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB Nr. 128 vom 4.6.1973, S. 1601). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

7. April 1975. Bauarbeiten usw.

Ziegler AG, Zweigniederlassung in Basel, Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 224 vom 25.9.1973, S. 2614), mit Hauptsitz in Liestal. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Willy Ziegler, Präsident, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Joseph Casanova, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Elisabeth Klarer, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratsvizepräsidentin.

7. April 1975. Isolierungen usw.

Hänggi AG Basel, in Basel, Isolierungen usw. (SHAB Nr. 16 vom 21.1.1974, S. 188). Domizil nun: Stöberstrasse 36.

7. April 1975. Waren der pharmazeutischen Branche.

Hageba AG, in Basel, Waren der pharmazeutischen Branche usw. (SHAB Nr. 34 vom 11.2.1975, S. 368). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: André Joset und Rudolf Meier, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Dr. Dieter Tschan, alle infolge Demission. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Otto Ulrich Bucher, von Weizikon ZH, in Aarau. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Hans Rudolf Ess, von Basel, in Riehen, und Dr. Hans Kern, von Buchberg, in Laufen BE. Max Markee, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Elisabeth Klarer, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratsvizepräsidentin.

7. April 1975. Gold- und Silbermünzen.

Hans Rahm, in Basel, Dufourstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jakob Hans Rahm, von Hallau, in Murtens. Geschäftsnatur: Handel mit Gold- und Silbermünzen.

7. April 1975. Chemische Produkte usw.

Roche Far East Ltd., in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB vom 14.4.1975, S. 963). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Mohr. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Eugène genannt Eugen Harter, von Zürich, in Basel, Präsident; Jean Pierre Weber, von Peseux und Pfeffingen, in Basel, und Dr. Mathias Widmer, von Basel und Hasle bei Burgdorf, in Basel.

7. April 1975. Transporte usw.

Fert & Cie, succ. de C. Blenk et Fert, Zweigniederlassung in Basel, Luft-, See- und Land-Transporte usw. (SHAB Nr. 127 vom 2.6.1972, S. 1416). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Prokura Lino Insemeri erloschen. Jean-Claude Fert, bisher Prokurist, zeichnet nun als Generaldirektor zu zweien. Prokura erloschen. Paul Wüthrich, Direktor, und Hans Dietsch, Vizedirektor, zeichnen zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung. Alfred Bischof führt Prokura zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung.

7. April 1975.

Bauvison AG (Bauvison SA) (Bauvison Ltd.), in Basel, Amerbachstrasse 45, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 27.3.1975. Zweck: Erbringung von Baudienstleistungen verschiedener Art wie Projektierung und Planung von Wohn-, Gewerbe- und öffentlichen Bauten im In- und Ausland in architektonisch anspruchsvollem Stil, Beratung bei Renovierungen und Umbauten, Treu-

handschaft für Bauvorhaben und Bauherrengemeinschaften im In- und Ausland, Verwaltung von Liegenschaften, insbesondere im Stockwerkeigentum, Verwertung von Patenten und Lizenzen der Baubranche. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Hans Peter Baumann, von Pratteln und Basel, in Basel, mit Einzelunterschrift.

7. April 1975. Bürsten usw.

Hermann Vogt, in Basel, Bürstenwaren usw. (SHAB Nr. 248 vom 23.10.1973, S. 2837). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. April 1975. Gipser.

A. Weidele, in Riehen, Oberdorfstrasse 72, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Weidele, von und in Riehen. Einzelprokura: René Weidele, von und in Riehen. Geschäftsnatur: Gipsergeschäft.

7. April 1975.

Genossenschaft für Wohnungsgemeinschaften (WoGe), in Basel, Florastrasse 44a, Genossenschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 12.11.1972, 19.12.1972 und 19.12.1974. Zweck: Förderung des Zusammenlebens in Wohnungsgemeinschaften in Ausbildung stehenden Personen, namentlich Studenten der Universität Basel, durch Erstellung und Verwaltung von preisgünstigen Wohnungen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Dieter Ochse, von und in Basel, Präsident; Brigitta Zogg, von und in Basel, Vizepräsidentin, und Rudolf genannt Ruedi Junker, von St. Gallen, in Basel, Kassier, alle mit Unterschrift zu zweien.

7. April 1975.

AG für Werbung, in Basel (SHAB Nr. 43 vom 21.2.1967, S. 644). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinrich Brunner, Präsident, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Dr. Heinrich Oswald, von Riehen und Bilen, in Küssnacht. Ernst Matter, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Zofingen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

8. April 1975. Rolladen.

Martin Alig, in Sevelen, Fabrikation und Montage von Rolläden und Storen (SHAB Nr. 142 vom 21.6.1973, S. 1786). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Alig AG», in Sevelen.

8. April 1975.

Alig AG, in Sevelen SG. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 5. April 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Montage von Rolläden und Storen aller Art sowie Handel mit branchenähnlichen Fabrikaten. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, überbauen und veräußern. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Martin Alig», in Sevelen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. April 1975 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1974 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 614 900.10 und Passiven von Fr. 247 033.60 zum Preise von Fr. 367 866.50, wovon Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Martin Alig, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Rosa Alig-Reinprecht, mit Einzelprokura, beide von Trun GR, in Sevelen. Geschäftsadresse: 9474 Räfis, Plattengasse.

8. April 1975.

Federnfabrik und Apparatebau AG, Kaltbrunn, in Kaltbrunn SG (SHAB Nr. 224 vom 25.9.1974, S. 2590). Die Prokura von Robert Fuchs ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Füh, von Kaltbrunn, in Uznach SG.

8. April 1975. Aushub usw.

Atrag, Zweigniederlassung Buchs, in Buchs SG. Aushub, Kiesausbeutung und Transporte usw. (SHAB Nr. 79 vom 4.4.1974, S. 909). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Igis GR. Diese Zweigniederlassung wird zufolge Aufhebung im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht.

8. April 1975.

Raiffeisenkasse St. Margrethen, in St. Margrethen SG; Genossenschaft (SHAB Nr. 83 vom 9.4.1974, S. 956). Rudolf Frei, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Gangolf Stoll, von Warth TG, in St. Margrethen SG. Aktuar, Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

8. April 1975. Café.

F. Tüscher, in Rorschach, Betrieb des Cafés Idyll; Bar (SHAB Nr. 69 vom 23.3.1973, S. 782). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

8. April 1975. Scherzartikel.

Rolf Businger «Comet», in Sevelen, Vertrieb von Scherzartikeln, Wäsche usw. (SHAB Nr. 22 vom 28.1.1965, S. 304). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

8 aprile 1975.

Cilt S.A. Liaisons techniques et coopérations industrielles, in Coira (FUSC del 7.12.1967, No 287, p. 4032). La società ha trasferito la sede sociale a Ginevra. La ragione sociale viene radiata d'ufficio nel registro di commercio del cantone dei Grigioni.

8 aprile 1975. Partecipazioni.

Rylia S.A., in Cama. Nuova società anonima con statuti del 4 aprile 1975. Scopo: partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari; acquisto, vendita, amministrazione di azioni, quote di società, nonché di beni immobili all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno o cinque membri. Amministratore unico Dr. Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Palma Nollo.

8. April 1975. Malerei.

A. Walser, in Chur, Malergeschäft (SHAB Nr. 78 vom 6.4.1970, S. 743). Neues Domizil: Segantinstrasse 5.

8. April 1975. Lebensmittel, Brennstoffe.

J. Raffainer, in Bergün. Inhaber: Jakob Raffainer, von Ftan, in Bergün. Handel mit Lebensmitteln und Brennstoffen. Hauptstrasse.

8 aprile 1975. Partecipazioni.

Annie S.A., in Coira, partecipazioni (FUSC del 19.6.1968, No 141, p. 1326). Statuti modificati il 1.4.1975. Nuovo scopo: partecipazione a imprese finanziarie, commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, l'assunzione di incarichi fiduciari, la compra, la vendita, l'amministrazione di beni mobili e immobili, le operazioni finanziarie, sia in Svizzera, ad eccezioni del canton Grigioni, sia all'estero, ai sensi di una società Holding, il tutto per perseguire fini caritativi o per altre opere filantropiche di assistenza, di istruzione, di educazione o simili attività, senza fine di lucro.

8. April 1975.

Smith Corona Marchant International S.A., in Chur, Maschinen und Büromaterialien (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1974, S. 2109). Dr. Charles Jucker, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied: Dr. Kurt Müller, von und in Luzern; er zeichnet kollektiv zu zweien.

8. April 1975. Autotransporte.

M. Conzetti, in Chur, Autotransporte (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1958, S. 1200). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

8. April 1975. Immobilien.

Valbana AG, in Flims. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 8. 4. 1975. Zweck: An- und Verkauf von Immobilien, Betrieb von Hotel- und Restaurantgesellschaften sowie Vermietung und Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder, nämlich: Anton Capaul, von Flims, Präsident; Walter Furrer, von Dotzigen BE, und Hannes Giger, von Haldenstein, alle in Flims. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Verwaltungsratsmitglied. Domizil: c/o Capaul & Furrer AG, Dorf.

8. April 1975.

Gioia A.G., in Roveredo, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1975, S. 882). Statuten am 1. 4. 1975 revidiert. Zweck: Handel mit, Aufstellen und Vermieten von Automaten aller Art. Firma nun: **Escor Automaten AG**.

8. April 1975. Sägerei.

Christ. Hemmi-Brasser, in Churwalden, Sägereibetrieb, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1958, S. 3047). Die Geschäftsnatur wird eingeschränkt in: Betrieb einer Sägerei.

8. April 1975. Titoli, ecc.

Rosin S.A., in Roveredo, titoli, ecc. (FUSC del 14. 12. 1973, N° 293, p. 3312). Hélio Jermini, già presidente, e Pietro Brocchi, da Montagnola, in Lugano, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e la loro firma è estinta. Nuova amministrazione unica con firma individuale è Daniela Bernasconi, da Vezia, in Breganzona.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.

Milch-Genossenschaft Rütihof, in Baden (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1975, S. 882). Der aus dem Vorstände ausgeschiedene Aktuar heisst richtig Franz Wettstein.

8. April 1975.

LUBAG Immobilien AG, Baden, in Baden (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1963, S. 374). An der Generalversammlung vom 14. März 1975 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Firma in **LUBIMAG Immobilien AG**, Baden, geändert. Der Verwaltungsratspräsident Dr. Rainer Schumacher wohnt nun in Obersiggenthal-Kirchdorf AG.

8. April 1975.

IBZ, Institut für Berufsbildung A.-G., in Windisch (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1972, S. 2038). An der Generalversammlung vom 27. März 1975 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 80 000 durch Ausgabe von 120 weiteren, durch Verrechnung mit einem Kontokorrentguthaben voll liberrierten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000 beschlossen. Gleichzeitig wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Änderungen eingetreten sind: Neuer Zweck: Führung eines internationalen Berufs- und Weiterbildungszentrums für Direkt- und Fernunterricht, mit angeschlossenen Verlag. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert und eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

8. April 1975. Textilien.

Melweo Schwammerberger AG, bisher in Schlieren (SHAB Nr. 78 vom 4. 4. 1972, S. 839). An der Generalversammlung vom 17. Januar 1975 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Aarau, Laurenzenvorstadt 37, beschlossen. Datum der ursprünglichen Statuten: 7. April 1970, revidiert am 7. Februar 1972 und am 17. Januar 1975. Zweck: Betrieb eines Textilgrosshandels. Sie kann sich auch an ähnlichen Unternehmen beteiligen und kann Immobilien erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 110 000, voll liberriert und eingeteilt in 110 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Frank Schwammerberger-Vogel, von Remetschwil AG, in Aarau (bisher). Das Unterschriftenrecht von Dr. Robert Bosshard-Marti ist erloschen.

8. April 1975. Bauarbeiten.

Ziegler A.G., Zweigniederlassungen in Rheinfelden und Sisseln, Bauarbeiten (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1974, S. 2612). mit Hauptsitz in Liestal. Der unterschreibsberechtigte Präsident Willy Ziegler-Schmid ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Joseph Casanova-Steiner ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

8. April 1975. Immobilien.

Okonom AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1975, S. 706). An der Generalversammlung vom 3. März 1975 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Buchs, mit Domizil bei der Aktiengesellschaft Fritz Frei, Heinrich-Wehrli-Strasse 27, beschlossen. Datum der ursprünglichen Statuten: 11. Januar 1971, revidiert am 3. März 1975. Zweck: Kauf und Verkauf von überbauten und unüberbauten Grundstücken, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Grundpfandforderungen, Ertelung von Wohnbauten auch im Stockwerkeigentum sowie Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften auf eigene oder fremde Rechnung. Sie kann sich auch an branchenverwandten Firmen in jeder Form beteiligen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Als neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Fritz Frei-Job, von Auenstein AG, in Biberstein AG.

8. April 1975.

Bank Subrental, in Schöffland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1974, S. 1745). Der bisherige Direktor Karl Lüthy-Pfister, dessen Unterschriftenrecht erloschen ist, wurde als nicht zeichnungsberechtigtes Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt. Er ist nicht mehr Sekretär des Verwaltungsrates. Neuer Direktor und Sekretär des Verwaltungsrates ist der bisherige Vizepräsident Fritz Hunziker. Er führt als Direktor auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer, kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigter Vizepräsident ist Hermann Maurer; seine Prokura ist damit erloschen. Die Prokura von Alfons Uebelhart ist erloschen.

8. April 1975.

Xaver Buholzer Gasthof Rössli 5647 Oberrüti, in Oberrüti, Hauptstrasse 149. Inhaber dieser Firma ist Xaver Buholzer-Busculm, von Sempach LU, in Oberrüti. Betrieb des Gasthofes «Zum Rössli».

8. April 1975.

Dr. Max Brentano Habsburg-Apotheke Brugg, in Brugg, Habsburg-Apotheke (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1935, S. 2200). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

8. April 1975.

Dr. Max D. Brentano Habsburg-Apotheke, in Brugg, Bahnhofstrasse 12. Inhaber dieser Firma ist Dr. Max D. Brentano-Motta, von Laufenburg AG, in Brugg. Betrieb der Habsburg-Apotheke.

8. April 1975.

Konfektions E.G., in Aarau, Konfektionsartikel und weitere Textilien usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1958, S. 2907). Neues Domizil: Laurenzengasse 16, bei Robert Leutwyler, c/o Leutwyler A.-G.

8. April 1975.

Elektra Fischbach-Göslikon, in Fischbach-Göslikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1956, S. 391). Der Vizepräsident Karl Feusi und der Aktuar Hans Kneubühler sind aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftenrecht erloschen ist. Neu wurden gewählt: Paul Hunkeler-Gauch, von Altbüren LU, in Fischbach-Göslikon, als Vizepräsident, und Albert Kessler-Righetto, von Zürich, Wellhausen TG und Thundorf TG, in Fischbach-Göslikon, als Aktuar. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

8. April 1975.

Baugenossenschaft Altstadt Aarau, in Aarau, Vordere Vorstadt 8, bei der Maurer A.G. Neue Genossenschaft gemäss Statuten vom 25. März 1975. Zweck: Erhaltung der Gewerbe ihrer Mitglieder durch Beschaffung von Arbeit, wie u.a. Erstellung von Bauten, Kauf und Renovation erhaltenswerter Liegenschaften, vor allem in der Altstadt Aarau, aber auch in der Region. Sie kann auch Liegenschaften kaufen und verkaufen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 5000. Die Genossenschaft ist verpflichtet, im Falle von Bilanzverlusten Nachschüsse bis zum Betrage von Fr. 5000 zu leisten. Die Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschaftler erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident und die weiteren Mitglieder kollektiv zu zweien. Präsident ist: Theo Maurer-Rohr, von Buchs AG, in Aarau; weitere Mitglieder sind: Eduard Kull-Thuli, von Riniken AG und Aarau, in Aarau, und Werner Zuber-Bugmann, von Hunzenschwil AG, in Aarau.

8. April 1975.

S. Meier's Söhne, Pfästereigehäufte Baden, in Baden, Pfästereigehäufte und Strassenbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1964, S. 117). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes der Gesellschafter Eugen Meier und Eugen Meier-Albrecht aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Hans Meier-Cappelletti, nun in Fislisbach AG wohnhaft, im Sinne von Art. 579 OR unverändert unter der Einzelfirma **S. Meier's Söhne, Pfästereigehäufte Baden Inh. Hans Meier** weitergeführt.

8. April 1975.

Dr. Max Hartmann Präparate G.m.b.H., in Oftringen, Herstellung und Vertrieb von kosmetischen und diätetischen Spezialitäten usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1973, S. 1148). Neue Geschäftsadresse: Bernstrasse 31.

8. April 1975. Bedachungen.

Aschwenden Aarau AG, in Aarau, Betrieb eines Bedachungsgeschäftes und Ausführung sämtlicher Arbeiten veränderter Art (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1971, S. 1504). Als weiteres, einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Georg Aschwenden-Hafner, nun in Aarau wohnhaft; seine bisherige Prokura ist damit erloschen.

8. April 1975. Rohrleitungen usw.

Leudmen AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1973, S. 770). An der Generalversammlung vom 14. März 1975 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Weitingen, Zentralstrasse 122, beschlossen. Datum der ursprünglichen Statuten: 9. März 1971, revidiert am 14. März 1975. Zweck: Rohrleitungen, Heizungen, Lüftungen und Stahlbau, Maschinenmontagen, Vermittlung von Regiepersonal. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Anzeigen an die Aktionäre: schriftlich. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Hans Rudolf Willner, von Rüfenach AG, in Birr AG; weiteres Mitglied: Anton Zehnder-Huber, von Birmenstorf AG, nun in Tägerig AG wohnhaft. Sie führen Einzelunterschrift. Die Prokura von Peter Späni ist erloschen.

8. April 1975.

Bucher & Meier, Gasthof «Löwen», in Gränichen, Betrieb des Gasthofes «Zum Löwen» (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1974, S. 2359). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Karl Peter Meier aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Urs Bucher im Sinne von Art. 579 OR unverändert unter der Einzelfirma **Urs Bucher Gasthof «Löwen»** weitergeführt.

8. April 1975. Edelsteine.

Richner & Steiger & Cie., in Rapperswil, Handel mit rohen und geschliffenen Edelsteinen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1973, S. 2933). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation vollständig durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Thurgau - Thurgovie - Thurgovia

8. April 1975. Transporte.

Tralag AG, in Weinfelden, Betrieb eines internationalen tätigen Autotransport- (Sachtransporte) und Lagerhausunternehmens, Handel mit Motorfahrzeugen aller Art und Betrieb einer Servicewerkstätte (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1975, S. 653). Die Prokura von Werner Greutmann ist erloschen.

8. April 1975.

Wolffbürgerei Bürglen Dr. Jakob Cunz Aktiengesellschaft, in Bürglen (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1972, S. 1750). Das Verwaltungsratsmitglied Jürg Hans Adolf Naegeli-Surbeck wohnt nun in Ermatingen.

8. April 1975.

Automobilwerke Franz AG, Zweigbetrieb Erlengarage, Zweigniederlassung in Erlen, Betrieb einer Reparaturwerkstätte, Handel mit Motortransportmitteln aller Art (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1973, S. 3340), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an André Dällenbach, von Linden bei Oberdiessbach, in Zürich.

8. April 1975.

Automobilwerke Franz AG, Zweigbetrieb Thurgarage, Zweigniederlassung in Frauenfeld, Handel mit Motortransportmitteln aller Art und ihren Bestandteilen, Betrieb einer Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1973, S. 3340) mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an André Dällenbach, von Linden bei Oberdiessbach, in Zürich.

8. April 1975.

Raiffeisenkasse Matzingen, in Matzingen (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1974, S. 1044). Heinrich Hanhart-Kling, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Gubler, von und in Matzingen, bisher Beisitzer, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

8. April 1975.

Elektra Roggwil, in Roggwil (SHAB Nr. 258 vom 5. 1. 1959, S. 3031). An der Generalversammlung vom 13. März 1964 wurden die Statuten geändert. Zweck: Erstellung und Betrieb einer Verteilungsanlage zum Bezug und zur Abgabe elektrischer Energie. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Paul Straub, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine

Unterschrift ist erloschen. Peter Fischer, bisher Aktuar, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde Hansruedi Kuster, von Villmergen, in Roggwil, als Vizepräsident und Aktuar in den Vorstand gewählt. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

8. April 1975.

Alu-Elemente AG, in Dozwil, Montage und Vertrieb von Aluminium-Bauelementen sowie Arbeiten, die in unmittelbarem Zusammenhang stehen (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1973, S. 55). Erwin Schneller, Präsident, und Leopoldine Schneller, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Das Präsidium ist zurzeit vakant.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

4 aprile 1975.

Banque de Participations et de Placements S.A., succursale di Bellinzona (FUSC del 24. 5. 1974, N° 119, p. 1430), società anonima con sede principale a Losanna. Francis Schertenleib, già vicepresidente, Claude-Alexandre Kohler, Frank-Olivier Hay e Jean de Senarclens, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Michel-Alfred Favre non è più direttore e la sua firma è estinta. Flavio Bustelli, da Locarno, in Sorengo; Raymond Naville, da Ginevra, in Nidau, sono designati membri e Roy Matter, da Aarau, in Küsnacht ZH, vicepresidente del consiglio di amministrazione, tutti con firma collettiva a due. Max Theret non è più presidente del consiglio d'amministrazione ma resta membro e Gustave Morex, precedentemente membro, è ora presidente, entrambi con firma collettiva a due. Aurelio Fossati, da Meride, in Porza, è designato vice-direttore e Erico Marioni, da ed in Roveredo TI, procuratore, tutti e due con firma collettiva a due limitatamente per la succursale di Bellinzona.

Ufficio di Locarno

7 aprile 1975. Prodotti di ogni genere.

Timex S.A., in Muraltio, prodotti di ogni genere (FUSC del 14. 6. 1971, N° 135, p. 1456), società anonima. La società è sciolta in seguito al fallimento pronunciato dal pretore di Locarno-città in data 21 marzo 1975.

7 aprile 1975. Immobili.

Rohner Enrico, in Losone, immobili (FUSC del 5. 4. 1966, N° 80, p. 1116). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione dell'attività.

7 aprile 1975.

Caravan Tourist Service W. van Klaveren & Cl., in Tenero-Contrà, società in accomandita (FUSC del 9. 11. 1971, N° 262, p. 2717). La ditta è sciolta al 2 gennaio 1975. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

Ufficio di Lugano

7 aprile 1975. Immobili, ecc.

Gianframar Ltd., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7. 4. 1975. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi ed operazioni finanziarie di ogni genere. Essa potrà partecipare sotto qualunque forma ad imprese similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr. Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

7 aprile 1975. Immobili, ecc.

Waron S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 aprile 1975. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili; il finanziamento di operazioni immobiliari; la partecipazione sotto qualunque forma, ad imprese commerciali ed industriali; operazioni finanziarie di ogni genere in particolare connesse allo scopo immobiliare. Essa potrà partecipare sotto qualunque forma ad imprese similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr. Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

7 aprile 1975. Immobili, ecc.

Alpi Urbanistica S.A., in Lugano, la compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 1. 3. 1972, N° 51, p. 535). Giuliano Pozzoli, dimissionario non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Enrico Portmann, da Escholzmatt, in Gravesano.

7 aprile 1975. Partecipazione, ecc.

Agricultural Investment Holding S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7. 4. 1975. Scopo: la partecipazione a società anche estere che operano nel settore dell'agricoltura o aventi per oggetto il commercio o la fabbricazione di prodotti alimentari, rilevandone in tutto o in parte il capitale e la gestione. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr. Jean-Pierre Baggi, da Malvaglia, in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9 c/o studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

7 aprile 1975. Partecipazione, ecc.

Ficoag S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 2 aprile 1975. Scopo: la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali e industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, l'assunzione di incarichi fiduciari, la compra, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, le operazioni finanziarie connesse e attinenti a questo scopo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico, con firma individuale è: Attilio Lucchini, da Montagnola, in Lugano. Recapito: via Pretorio 11, c/o avv. Attilio Lucchini.

7 aprile 1975. Partecipazione, ecc.

Vinafin S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 marzo 1975. Scopo: la società ha per scopo la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; l'acquisto e la vendita di azioni e quote di società, qualunque né sia l'oggetto e l'amministrazione di beni di terzi. Essa potrà inoltre acquistare, vendere, amministrare e costruire beni immobili al di fuori del territorio della Confederazione. Capitale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino: le prime solo in quanto la legge lo esiga; convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: da 1 a 5 membri, che sono: Marco Gambazzi, da Novaggio, in Lugano, presidente; Anita Gaimard, da Ginevra, in Grandvaux VD, membro; Rolando Perasso, di nazionalità americana, in Losanna, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. Recapito: via Dufour 2, c/o Servita Penta S.A.

7 aprile 1975. Importazioni, esportazioni, ecc.

Fiona Mail System S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 4 aprile 1975. Scopo: il commercio al dettaglio, l'importazione e l'esportazione di articoli diversi per corrispondenza: la partecipazione ad organizzazioni di vendita similari. Essa potrà partecipare sotto qualunque forma ad imprese similari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata personale. Amministrazione: 1 o più membri. Anna Giorgetti, da Montagnola, in Agno, amministratrice unica, con firma individuale. Recapito: via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

7 aprile 1975. Affari finanziari, ecc.

Singida S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 4 aprile 1975. Scopo: ogni genere di affari finanziari e commerciali, la partecipazione ad altre società nell'ambito dello scopo sociale. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Oscar Tagliabue, da ed in Lugano. Recapito: via Besso 31, c/o l'amministratore unico Oscar Tagliabue.

7 aprile 1975. Materie plastiche, ecc.

Polistina S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 4 aprile 1975. Scopo: il commercio, l'importazione e l'esportazione, l'assunzione di rappresentanze, affari di materie plastiche. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Oscar Tagliabue, da ed in Lugano. Recapito: via Besso 31, c/o l'amministratore unico Oscar Tagliabue.

7 aprile 1975. Pavimentazione, ecc.

Pavistra S.A., in Lugano, lavori di pavimentazione stradale, ecc. (FUSC del 27.11.1969, N° 278, p. 2737). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 25 marzo 1975, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 200.000 a fr. 400.000, mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 400.000, diviso in 400 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato.

7 aprile 1975. Immobili, ecc.

Valcaldana-Residenza S.A., in Sessa, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 31.12.1971, N° 306, p. 3158). Ettore Caravatti, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Fausto Bellotti, da Torricella-Taverne, in Pura, presidente; Francesco Barozzi, vice-presidente, entrambi con firma individuale.

7 aprile 1975. Mobili, ecc.

Interfurniture S.A., in Lugano, il commercio nel genere di mobili, ecc. (FUSC del 28.10.1974, N° 252, p. 2863). Eliano Barozzi, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Bojanka Gugiari, da Magliaso, a Paradiso, presidente; Luciano Guggiari, membro, entrambi con firma individuale.

7 aprile 1975. Immobili, ecc.

Amoy S.A., in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 15.10.1973, N° 241, p. 2669). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 25.3.1975 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Amoy S.A. in liquidazione**, da Renato Bianchi, già amministratore unico, ora liquidatore con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: Via Pioda 9, c/o Weisscredit Banca Commerciale e d'Investimenti.

7 aprile 1975. Tabacchi, ecc.

Giuseppe Bosia, Manifattura Tabacchi, Società Anonima, in Lugano, acquisto di tabacchi, ecc. (FUSC del 21.8.1958, N° 194, p. 2259). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 6.2.1975, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Giuseppe Bosia, Manifattura Tabacchi, Società Anonima in liquidazione** da Maria Alba Giorgetti, da Carabietta, in Lugano, nominata liquidatrice con firma individuale. La firma di Guido De Luigi, già amministratore unico, è estinta.

7 aprile 1975. Macchine d'ufficio, ecc.

Elietti S.A., a Paradiso, l'importazione di macchine d'ufficio, ecc. (FUSC del 25.3.1975, N° 70, p. 797). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 3.4.1975, la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Elietti Giorgetti S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Luigi Belli, già amministratore unico, ora presidente; Eligio Giorgetti, di nazionalità italiana, in Cureglia, membro; Gabriella Belli, da Persicono, in Comano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva dei membri tra di loro o col presidente.

7 aprile 1975. Rappresentanze, ecc.

Künzler René, in Lugano. Titolare: René Künzler, da Walzenhausen, in Lugano. Rappresentanze varie, commercio di vario genere. Via Canonica 16.

7 aprile 1975. Alberghi, ecc.

Sasta, in Lugano, la gerenza di alberghi, ecc., società anonima (FUSC del 12.6.1974, N° 134, p. 1609). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 25.3.1975, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Sasta in liquidazione** da Giovanni Zoppi detto Giannino, già amministratore unico nominato liquidatore con firma individuale. La firma di Franco Pellizzaro, già direttore generale, è estinta. Recapito della società in liquidazione: Via Soave 2 (uffici propri).

7 aprile 1975. Costruzioni, ecc.

Schafir & Mugglin S.A., succursale di Lugano, l'esercizio di un'impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 24.6.1974, N° 144, p. 1734), società anonima con sede principale a Liestal. Questa ragione sociale è cancellata per soppressione della succursale.

7 aprile 1975. Enti fiduciari, ecc.

Costanord Holding S.A., in Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 2.10.1974, N° 230, p. 2652). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 3.4.1975 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Salk S.A.** e lo scopo in: l'esecuzione di tutti gli affari attinenti agli enti fiduciari ed in particolare l'esercizio delle funzioni di detentori di pegno fiduciario; l'amministrazione di beni mobili ed immobili, l'assunzione di gestione formali di società segretariat di consorzi, di sindacati di consulenza fiscale, amministrativa, di marketing e di incarichi concordatori e giudiziali, ecc. Essa potrà partecipare ad altre società analoghe. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

7 aprile 1975. Televisioni, ecc.

RTR - CB Radio Televisioni Registratori S.A., in Ponte Tresa, la compra-vendita di apparecchi radio, ecc. (FUSC del 21.2.1973, N° 43, p. 498). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 24 febbraio 1975 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

7 aprile 1975.

Fotostudio Ponzio e Kreienbühl, in Lugano, specializzazione in foto industriale, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 31.10.1973, N° 255, p. 2920). La società è sciolta dal 30 aprile 1974. Il socio Rudolf Kreienbühl è uscito dalla società, questa è cancellata. Il socio Fabio Ponzio, da Bellinzona, in Sorengo, continua l'attività come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO con la ditta **Fotostudio Ponzio**, in Lugano. Fotostudio specializzato in foto industriale, pubblicitaria e architetture. Via Monte Brè 12.

7 aprile 1975. Officina meccanica, ecc.

Arioli Vasco, in Ponte Tresa, officina meccanica, ecc. (FUSC del 29.12.1953, N° 302, p. 3173). La ditta viene cancellata per cessazione di attività con effetto retroattivo al 31 dicembre 1974.

Distretto di Mendrisio

7 aprile 1975.

Tintoria di Stabio S.A., in Stabio, la costruzione e l'esercizio di uno stabilimento di tintoria, ecc. (FUSC del 2.10.1974, N° 230, p. 2652). Dr Paolo Rossi, da Arzo, in Lugano, è stato nominato nuovo membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due.

7 aprile 1975. Materie plastiche, ecc.

Polisac S.A., in Chiasso, l'esercizio di uno stabilimento per la lavorazione e la stampa di materie plastiche, ecc. (FUSC del 10.10.1974, N° 237, p. 2716).

Tessitura di Stabio S.A., in Stabio, la costruzione e l'esercizio di uno stabilimento per la tessitura, ecc. (FUSC dell'11.6.1974, N° 133, p. 1594).

Dr Achille Bianchi, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Dr Paolo Rossi, da Arzo, in Lugano, membro, con firma collettiva a due.

7 aprile 1975. Partecipazione, ecc.

Detmer Holding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 5.12.1972, N° 286, p. 3124).

Mima S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 30.10.1969, N° 254, p. 2498).

Hussan Holding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 21.6.1973, N° 142, p. 1787).

Klinch Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 13.4.1970, N° 84, p. 809).

Isv Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 17.2.1970, N° 39, p. 361).

Il consiglio di amministrazione è composto come segue: Dr Armando Pedrazzini, già amministratore unico, presidente; Fausto Ritter, da Cham, in Mendrisio, membro: ambidue con firma individuale.

7 aprile 1975. Partecipazioni.

Bookdeal Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 12.6.1970, N° 134, p. 1356). Il consiglio di amministrazione è composto come segue: Dr Mario Tracanna, cittadino italiano, in Milano (I), presidente; Dr Armando Pedrazzini, già amministratore unico, membro; Fausto Ritter, da Cham, in Mendrisio, membro, tutti con firma individuale.

7 aprile 1975.

Camina Sociale Mendrisio, in Mendrisio, potenziare il settore viticolo-enologico in genere, ecc., società cooperativa (FUSC del 19.1.1967, N° 15, p. 224). Con verbale assembleare del 26 agosto 1972 la società ha modificato i propri statuti nel senso che il consiglio di amministrazione è ora composto di 5 a 7 membri. Gli statuti sono stati modificati anche su altri punti che non concernono i terzi e aggiornati. Filippo Negrini, già membro, è vice-presidente. La società è impegnata dalla firma del presidente o del vice-presidente in unione direttore-segretario.

7 aprile 1975. Partecipazioni.

Iafne Holding S.A., in Morbio Inferiore, la partecipazione a società e imprese commerciali, ecc. (FUSC del 16.10.1973, N° 242, p. 2779). Elmo Gandolfi non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Renato Bullani, da Ligonetto, in Balerna, amministratore unico, con firma individuale.

8 aprile 1975. Partecipazioni.

Taya S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 31.8.1972, N° 204, p. 2299). Con decisione assembleare del 3 aprile 1975 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Taya S.A. in liquidazione**. A liquidatore è stato nominato Marco Celoria, già amministratore unico, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

8 aprile 1975. Partecipazione, beni immobili, ecc.

Varaita Holding S.A., in Vaccallo, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 13.11.1970, N° 266, p. 2592).

Wedang S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 15.12.1972, N° 295, p. 3221).

Samosthol S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 4.3.1970, N° 52, p. 489).

Avana Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 26.1.1970, N° 20, p. 193).

Kasaklin Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 19.8.1970, N° 192, p. 1881).

Goldfinch Holding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC dell'11.3.1971, N° 58, p. 575).

Hator Holding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 12.10.1972, N° 240, p. 2652).

Skainer Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 26.5.1971, N° 120, p. 1280).

Dr Armando Pedrazzini, già amministratore unico, è presidente; Fausto Ritter, da Cham, in Mendrisio, membro: ambidue con firma individuale.

8 aprile 1975.

Edilconsult S.A., in Chiasso, consulenze immobiliari, direzione di progettazioni e di lavori, ecc. (FUSC del 27.3.1975, N° 72, p. 827). Nuovo recapito: Corso San Gottardo 54, Palazzo Corso, uffici propri.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cully

7 avril 1975. Immeubles.

Cavala S.A., a Lutry (FOSC du 7.6.1974, p. 1558), affaires immobilières, inventions, brevets. Le secrétaire Jean-Louis Krafft, dimissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Charles Jaquier, de Villars-le-Comte, à Lutry, et Sergiu-Constantin Tescus, de Sude, à Paris (France), sont administrateurs signant individuellement.

8 avril 1975. Boucherie.

Jean-Louis Pahud, à Savigny, boucherie et charcuterie (FOSC du 17.3.1972, p. 694). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

8 avril 1975. Radio-TV.

md-diffusion, M. Diggelmann, à Lutry. Titulaire: Marcel Diggelmann, de Fischenthal ZH, à Lutry, commerce d'articles divers pour cadeaux, de radio-TV, hi-fi et de la branche photo. Belle-Combe 6, La Conversion.

Bureau d'Echallens

8 avril 1975. Porcherie.

L. Golay, à Penthéréaz. Le chef de la maison est Louis-Auguste Golay, du Lieu et du Chenit, à Penthéréaz. Laiterie-fromagerie, porcherie.

8 avril 1975. Maçonnerie.

Jean Hostettler, à Vuarnens, entreprise de maçonnerie (FOSC du 27.3.1958, p. 859). La maison confère procuration individuelle à Julien Favre, de Thierrens, à Vuarnens.

Bureau de Lausanne

10 mars 1975. Tabacs.

Ch. Margot & Cie SA, à Lausanne, importation, achat, vente et commerce en gros et en détail de tous produits en tabacs (FOSC du 8.8.1974, p. 2180). Par suite de changement d'état civil, la fondée de procuration René Narbel est actuellement René Dizerens, de Vuarnens, à Lausanne.

7 avril 1975.

Société coopérative de la piscine de Prilly, à Prilly (FOSC du 28.2.1969, p. 444). Jean-Jacques Danthe n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Jean-Claude Pithon, de Cottens, à Prilly. Nouvelle adresse: rue de Cossnay 40 (greffe municipal).

7 avril 1975. Amortisseurs.

Dcmzal SA en liquidation, à Lausanne, fabrication et vente d'amortisseurs (FOSC du 19.1.1971, p. 137). Date de la dissolution: 23.2.1970. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

7 avril 1975. Construction de villas.

Sid SA, à Lausanne, construction de villas (FOSC du 4.9.1973, p. 2450). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 6 mars 1975. La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

7 avril 1975. Recherches, études de problèmes techniques, etc. **Panero, Weidlinger, Salvadori International SA**, à Lausanne, recherches, études, surveillance, élaboration de l'ensemble des problèmes techniques (FOSC du 16.9.1974, p. 2797). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 20 février 1975.

7 avril 1975. Formalités relatives au transport du fret.

Drouth SA, à Lausanne, formalités relatives au transport du fret (FOSC du 28.10.1974, p. 2864). L'administrateur Douda Drouth est décédé; sa signature est radiée. Sergio Ronchi (vice-président inscrit) est nommé président; il signe désormais individuellement, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence.

7 avril 1975. Articles de droguerie, produits alimentaires.

Apont SA, à Lausanne, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 mars 1975. But: Commerce d'articles de droguerie et de produits alimentaires. Capital: fr. 100.000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1.000. Apport selon convention du 25 mars 1975: marchandises pour fr. 53.015.90, et créances pour fr. 62.908.20 soit au total fr. 115.924.10, acceptés pour ce prix, dont fr. 98.000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Philippe Kamber, de Hägendorf SO, à Lausanne. Adresse: avenue d'Echallens 64.

7 avril 1975. Récipients ménagers hermétiques.

Yvette Bouchardy, à Lausanne, commerce de récipients ménagers hermétiques (FOSC du 9.5.1974, p. 1279). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 avril 1975. Récipients ménagers hermétiques.

Eveline Fagioni, à Lausanne. Titulaire: Eveline Fagioni, épouse autorisée de Marcel Fagioni, de Saanen, à Lausanne. Commerce de récipients ménagers hermétiques. Adresse: Chemin de Malley 9.

7 avril 1975. Diamants.

Diamonds Forever SA, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 février 1975. But: Commerce de diamants, pierres précieuses et métaux précieux. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1.000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Per O. Blomberg, de Suède, à Lisbonne (Portugal), président; Erich Züllig, de Romanshorn, à Baar, et Guido M. Renggli, de Entlebuch LU, à Dersbach-Risch. Adresse: avenue Villamont 19.

7 avril 1975.

Société anonyme des hydrocarbures, à Lausanne (FOSC du 6.6.1973, p. 1634). Statuts modifiés le 18 mars 1975. Capital porté de fr. 1.400.000 à fr. 1.500.000 par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 1000 entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 1.500.000 divisé en 1500 actions nominatives de fr. 1000. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Georg Mattli, de Langwies GR, à Davos-Platz; Hans-Werner Bremi, de Zurich, à Geroldswil ZH, et Werner Flachs, de Ennetbaden AG, à Adliswil.

7 avril 1975. Fiduciaire.

Fidorex Lausanne SA, à Lausanne, toutes fonctions fiduciaires (FOSC du 5.4.1972, p. 852). L'administrateur Frédéric Visinand est démissionnaire; sa signature est radiée. Gabriel Baud (président inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle.

7 avril 1975.

Groupeement des Producteurs et Fournisseurs de sables et graviers de Lausanne (GPFL), à Lausanne, société coopérative (FOSC du 14.10.1974, p. 2741). Edmond Pasche (président inscrit) est démissionnaire; sa signature est radiée. Eugène Pythoud (secrétaire inscrit) est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean-Marc Pasche, de Oron-la-Ville, à Morges, secrétaire, et Carlo Koch, de Hasle LU, à Epalinges.

7 avril 1975. Opérations fiduciaires.

Fidéc Conseil SA, à Lausanne, opérations fiduciaires (FOSC du 20.3.1975, p. 751). Le capital social de fr. 50.000 est actuellement entièrement libéré.

7 avril 1975. Immeubles.

Fleur des Champs SA, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 31.12.1968, p. 2824). Henri Golay n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Paul-Emile Chapuis (administrateur inscrit) est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-François Piguet, du Chenit, à Lausanne. Nouvelle adresse: Grand Chêne 2 (chez Régie Immobilière Chapuis SA).

7 avril 1975. Horlogerie.

Rexbor S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 1^{er} mars 1975. But: atelier d'horlogerie et toute activité en rapport avec l'industrie horlogère ou l'électronique. Capital social: fr. 120 000, entièrement libéré, divisé en 120 actions nominatives de fr. 1 000. Apports: selon convention du 1.3.1975, bilan au 31.12.1974 et inventaire du 1.3.1975: 1) actif (fr. 297 218.95) et passif (fr. 116 785.75) de la société simple formée par Jérôme Monnat et Norbert Charmillot, à Leytron, soit un actif net de fr. 180 433.20, accepté pour ce prix; 2) des machines et de l'outillage d'une valeur de fr. 20 150.-, acceptés pour fr. 20 000. De ces deux apports, fr. 100 000 sont imputés sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Jérôme Monnat, des Pomerats, à Leytron, président; Jean-Louis Jobin, de Pleujouse, à Prilly, secrétaire, et Norbert Charmillot, de Rebeuvelier, à Leytron, administrateur. Adresse: Rue Chaucrau 3.

7 avril 1975. Immeubles.

S.L. La Ruette A.S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 25.7.1968, p. 1629). L'administratrice Rosa Allaz est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: André Henny, du Mont-sur-Lausanne et Gurzel BE, à Lausanne. Nouvelle adresse: route du Pavement (chez André Henny).

7 avril 1975.

Banque de Dépôts et de Gestion S.A., à Lausanne (FOSC du 15.1.1973, p. 112). Pierre Chavan est démissionnaire; sa signature est radiée.

7 avril 1975. Travaux publics.

Madliger et Chenevard Ing. S.A., à Lausanne, travaux publics, de génie civil, de bâtiments (FOSC du 15.2.1973, p. 447). Statuts modifiés le 24 mars 1975. Siège social transféré au Mont-sur-Lausanne, chemin du Village.

7 avril 1975. Installations sanitaires.

Charles Käser, à Pully, installations sanitaires (FOSC du 17.11.1969, p. 2646). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 avril 1975. Participations.

Finanpar S.A., à Lausanne, commerce, gestion et administration de participations à toutes entreprises (FOSC du 26.11.1974, p. 3161). L'administrateur Claude Burkhalter est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: James Maillard, de Chesalles-sur-Oron, à Pully. Nouvelle adresse: rue du Petit-Chêne 38 (chez Fiduciaire Intermandat S.A.).

Bureau de Morges

25 mars 1975. Ferblanterie.

Raymond Guignard, à Yens, atelier de ferblanterie, couverture et appareillage (FOSC du 30.4.1963, p. 1236). La raison est radiée par suite de la remise de l'entreprise. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif Guignard et Fils, à Yens.

4 avril 1975. Vêtements.

Attias-Diffusion S.A. (Attias Vertriebs A.G.), à Denges, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 mars 1975. Le but de la société est l'achat, la fabrication et la vente d'articles vestimentaires de tous genres et accessoirement, de tous produits similaires ou en rapport avec l'habillement, ainsi que la fourniture de services techniques et administratifs en rapport avec son but. A cet effet, elle peut procéder à toutes opérations et exercer toutes activités industrielles, commerciales, immobilières et financières. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1 000 chacune, entièrement libérées. Publication: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Théodore Attias, de Lausanne, à Pully, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Attias Textiles SA, à Denges, Route de Préverenges.

4 avril 1975.

Garage de la Croisée, G. Sauty et A. Humbert, à Bussy-Chardonney, nouvelle société en nom collectif. Gérard Sauty, de Denges, à Bussy-Chardonney, et André Humbert, de la Chaux-de-Fonds, à Bière, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1975. Exploitation d'un garage avec atelier de réparation et d'entretien de véhicules automobiles. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Adresse: Bussy-Chardonney, La Croisée.

Bureau d'Orbe

7 avril 1975. Gypserie.

Waldburger et Fils, à Orbe, société en nom collectif (FOSC du 3.5.1955, No 102, p. 1167). Gypserie-peinture. La société est dissoute par suite du décès de l'associé Alphonse Waldburger, survenu le 24 août 1974. La liquidation est terminée. Cette raison sociale est radiée.

7 avril 1975. Gypserie.

B. Waldburger, à Orbe. Le chef de la maison est Bernard Alphonse Waldburger, fils de Alphonse Robert, de Bühler et Orbe, à Orbe. Gypserie-peinture.

Bureau de Vevey

Complément.

Michel Dupraz, à Saint-Légier-La Chiésaz (FOSC du 10.4.1975, p. 938): scierie, raboterie, commerce de bois. Adresse: Route des Deux Villages 45.

Bureau d'Yverdon

7 avril 1975. Spécialités fourragères.

Probstal, Marthe Muhlethaler, à Yverdon, fabrication, représentation et commerce de toutes spécialités fourragères (FOSC du 3.3.1964, p. 705). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

7 avril 1975. Forces motrices.

Salanfè SA, à Vernayaz, forces motrices (FOSC du 21.2.1973, p. 520). Par acte authentique du 19.3.1975, l'assemblée générale a modifié une disposition des statuts, non soumise à publication.

7 avril 1975.

Société pour le traitement des ordures du haut bassin lémanique et de la vallée inférieure de Rhône, à Monthey (FOSC du 1.8.1974, p. 2120). Par acte authentique du 7.3.1975, l'assemblée générale a modifié les statuts sociaux: le capital est divisé en 10 000 actions de fr. 100.

8 avril 1975. Conseils médicaux.

MED EQUIP SA, à Bagnes. Selon acte authentique et statuts du 3.4.1975, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme dont le but est de produire des conseils médicaux et éducatifs, faire le commerce général de marchandises et équipements pharmaceutiques, et de participer à des entreprises fabriquant ce matériel. Elle n'a en Suisse aucune autre activité que sa propre administration. Le capital social de fr. 50 000 est entièrement versé et divisé en 50

actions au porteur de fr. 1 000. Les convocations se font par la FOSC, organe social de publicité, ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement uniquement de Jacques Vitell, de Rolle et Givrin, à Bagnes, qui signe individuellement. Adresse: Verbier, immeuble Tourbillon A.

8 avril 1975. Articles de sports.

Marc Deléglise, à Bagnes, commerce d'articles de sports (FOSC du 15.8.1972, p. 2159). L'inscription est radiée par suite de constitution de la société en nom collectif «Médran-Sports, Deléglise et Michaud».

8 avril 1975. Ingénieur-conseil.

Bretz, à Martigny. Titulaire: Karl-Werner Bretz, d'origine allemande, à Martigny. Bureau d'ingénieur-conseil, organisation et vente de machines pour travaux souterrains. Rue de la Fusion 122.

Bureau de Sion

20 mars 1975.

Aluminium Suisse S.A. (Schweizerische Aluminium AG) (Alluminio Svizzera SA) (Swiss Aluminium Ltd), à Chippis (FOSC du 11.11.1974, No 264, p. 3006). Ont été nommés sous-directeurs: Walter Gysel, Dr Walter R. Huber, Albert Läubli, Klaus Peege, Dr Alfred Roeder, Dr Edwin Rüegg, Dr Peter Schönholzer, Dr Otto Tschamper, Werner Voit, Johannes Zuberbühler (fondés de pouvoir inscrits) et Dr Theodor Tschopp, de Waldenburg BL et Soleure, à Rheinfelden (République Fédérale d'Allemagne); ils engagent la société par leur signature collective à deux; les procurations de Walter Gysel, Dr Walter R. Huber, Albert Läubli, Klaus Peege, Dr Alfred Roeder, Dr Edwin Rüegg, Dr Peter Schönholzer, Dr Otto Tschamper, Werner Voit et Johannes Zuberbühler sont éteintes. Procuration a été conférée à Wilfried Blum, de nationalité allemande, à Mänerdorf ZH; Hans-Karl Böhrler, de nationalité autrichienne, à Hombrechtikon ZH; Robert Brennwald, de Zurich et Mänerdorf ZH, à Feldmeilen ZH; Hans Fürst, de Bassersdorf ZH et Zurich, à Zurich; Ivan Gyöngyös, de nationalité hongroise, à Chippis VS; Hans Peter Held, de Maladers GR, à Zurich; Dr Peter F. Iselin, de Bâle, à Baar ZG; Dr Ulrich Mannweiler, de Kappelen BE, à Zurich; Robert Mäusli, de Gosshöchstetten BE, à Bonstetten ZH; Karl Mordasini, de Zurich et Crana TI, à Neuhausen am Rheinfall; Hans Nauack, de nationalité allemande, à Feldmeilen ZH; Israel Reznik, de nationalité israélienne, à Zurich; Erich Spälti, de Neustal GL, à Zurich; Prof. Dr Hans Warlimont, de nationalité allemande, à Neuhausen am Rheinfall; Esther Wernli, de Thalheim AG, à Zurich; Kurt Wolfensberger, de Bauma ZH, à Matzingen TG; Marcel Züger, de Vorderthal SZ, à Gossau ZH; ils engagent la société par leur signature collective à deux avec une autre personne autorisée à signer. Les signatures de André-José Lambellet, directeur, et de Erwin Müller, sous-directeur, sont radiées. Les procurations de Ernst Aegeter, Peter Böhl, Dr Karl-Otto Hornung, Walter Müller, Dr Peter Providoli et Peter Reiber sont éteintes. Sont domiciliés maintenant: Dr Hans Jucker à Riehen BS, Edwin Anton Weibel à Mänerdorf ZH, Dr Walter R. Huber à Fillanden ZH, Giuseppe Galletti à Herliberg ZH et Bruno Kurzen à Wettswil ZH.

Neuchâtel - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau du Locle

7 avril 1975.

Club Aquariophile Loclois, au Locle, association (FOSC du 4.4.1973, No 79, p. 895). Nouvel assesseur Claude-Alain Vuille, de La Sagne et La Ferrière, au Locle. Il signe collectivement à deux. Les pouvoirs conférés à Alfred Bottemanne, assesseur, démissionnaire, sont éteints.

Bureau de Neuchâtel

Complément.

Société anonyme H. Baillo, à Neuchâtel, commerce de fer et métaux, etc. (FOSC du 3.4.1975, No 76, p. 874). Le fondé de pouvoir Edouard Schumacher peut signer collectivement à deux avec le directeur ou un mandataire commercial.

7 avril 1975. Produits pour les animaux.

Despland et Jacquier, Laboratoire DEJAC, à Neuchâtel, recherche, fabrication, vente et représentations de produits pour les animaux de compagnie, etc., société en nom collectif (FOSC du 20.2.1973, No 42, p. 489). L'associé Jean-Pierre Jacquier est actuellement domicilié à Anières (Genève).

7 avril 1975.

Sonor-Service, K. Scheidegger, à Saint-Blaise, vente de disques en gros (FOSC du 9.10.1972, No 237, p. 2615). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

7 avril 1975. Objets manufacturés.

Marcel Costa, à Neuchâtel, représentation d'objets manufacturés, etc. (FOSC du 15.4.1971, No 86, p. 881). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7 avril 1975. Travaux publics.

Antoine Induni, successeur de Fidèle Induni et fils, à Neuchâtel, entreprise de travaux publics et bâtiments, etc. (FOSC du 13.2.1957, No 36, p. 426). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

7 avril 1975. Menuiserie.

Fritz Galland, à Neuchâtel, menuiserie, etc. (FOSC du 30.8.1954, No 201, p. 2220). Le titulaire est actuellement domicilié à Auvier.

Genève - Genève - Ginevra

Rectification.

Imco Development and Management Corporation SA, à Genève (FOSC du 15.4.1975, p. 983). Le prénom de l'administrateur Defago est Yves (et non Yvo).

4 avril 1975. Entreprise sanitaire, etc.

Louis Dupont, successeur d'Eugène Dupont et fils, en liquidation concordataire, à Genève, entreprise sanitaire, etc. (FOSC du 8.2.1973, p. 381). L'inscription est radiée par suite de clôture de la liquidation.

4 avril 1975. Menuiserie.

P. Guenin et C. Anthoine, à Plan-les-Ouates, menuiserie, société en nom collectif (FOSC du 17.12.1973, p. 3332). Claude Anthoine n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Paul Guenin reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **P. Guenin**, à Plan-les-Ouates.

4 avril 1975. Ferblanterie.

W. Hartmann, à Genève, ferblanterie (FOSC du 14.10.1968, p. 2217). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 avril 1975. Matériaux de construction, produits chimiques, etc.

«Belimex» J. Hubeny-Belsky, à Pregny-Chambésy, importation et commerce de matériaux de construction et de produits chimiques, etc. (FOSC du 3.1.1972, p. 5). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Belimex» J. Hubeny-Belsky, à Pregny-Chambésy.

4 avril 1975. Matériaux de construction, produits chimiques, etc. **«Belimex» J. Hubeny-Belsky**, à Pregny-Chambésy. Chef de maison: Jarmila Hubeny-Belsky, de Grande-Bretagne, à Pregny-Chambésy. Importation et commerce de matériaux de construction, produits chimiques et marchandises de diverses natures. 7, chemin du Ravin. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Belimex» J. Hubeny-Belsky, à Pregny-Chambésy.

4 avril 1975. Bar, tea-room.

«Le Grenier du Roy» M. Roy, à Genève, bar, tea-room (FOSC du 8.10.1973, p. 2715). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 avril 1975. Ferblanterie.

Arthur Allamand, à Genève. Chef de la maison: Arthur Allamand, de Thônex, à Chêne-Bougeries. Ferblanterie, 2, boulevard Carl-Vogt.

4 avril 1975.

«Galerie des Chaudronniers» R. Dumas, à Genève. Chef de la maison: Roger Dumas, de Carouge, à Mies VD. Galerie d'art. 12, rue des Chaudronniers.

4 avril 1975. Café-restaurant.

M. et Mme Forno, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} octobre 1974. Associés: les époux Mario Forno et Eliane Forno, tous deux de et à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Café de la Côté», 1, rue Paul-Bouchet.

4 avril 1975. Luminaires, porcelaine, etc.

A. Lo Bue, à Meyrin. Chef de la maison: Antonio Lo Bue, d'Italie, à Meyrin. Représentation de luminaires, porcelaine, d'articles en fer forgé et d'articles de diverses natures. 15, chemin Riant-Bosson.

4 avril 1975. Encadrements, etc.

Marguerite Schneider, à Genève, atelier d'encadrements, etc. (FOSC du 15.5.1972, p. 1235). Nouvelle adresse: 36bis, rue de Carouge.

4 avril 1975. Participation.

Golden Arrow SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 31.12.1971, p. 3160). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

4 avril 1975.

Société Immobilière des Imprimeries Populaires, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 2.8.1973, p. 2173). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

4 avril 1975. Participations, etc.

Portimo SA, à Genève, participations à toutes entreprises, etc. (FOSC du 5.12.1972, p. 3126). La société est dissoute de fait et liquidée. Par conséquent, elle est radiée. (Radiation opérée en exécution de la décision de l'autorité cantonale de surveillance du 2 mars 1973.)

4 avril 1975. Participations.

Bergeronnette SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 mars 1975. But: participer financièrement à toutes entreprises industrielles, commerciales, financières, immobilières et agricoles. Capital: fr. 60 000, entièrement versé, divisé en 60 actions de fr. 1 000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 15, rue Général-Dufour, chez René Merkt, avocat.

4 avril 1975.

Société Immobilière Place du Bourg de Four 29, à Genève, société anonyme (FOSC du 21.6.1957, p. 1669). Adresse: 51, rue du Stand, chez Daudin & Cie.

4 avril 1975.

Clinique Bois Gentil, à Genève, clinique d'accouchement, etc.; société anonyme (FOSC du 6.2.1975, p. 332). Willi Eggimann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Elisabeth Skouvakis, d'Onex, à Collonge-Bellerive, est membre et vice-présidente du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 avril 1975. Conseils et assistance industrielle, etc.

Eniraf SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 avril 1975. But: prodiguer tous conseils et assistance industrielle, commerciale et financière pour l'organisation et l'exploitation de toutes entreprises. Capital: fr. 2 000 000, entièrement versé, divisé en 2000 actions de fr. 1 000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claude-P. Thalman, de Genève, à Prangins VD, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 3, place Isaac-Mercier.

4 avril 1975.

Germobil, Société anonyme de gérance mobilière, à Genève (FOSC du 3.9.1974, p. 2396). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Germobil, Société anonyme de gérance mobilière, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Joseph Camenzind, avec signature individuelle.

4 avril 1975.

Gerpel SA, à Genève, administration de participations financières (FOSC du 3.9.1974, p. 2396). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Gerpel SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Joseph Camenzind, avec signature individuelle.

4 avril 1975. Participations.

Inimo SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 mars 1975. But: toute prise de participations financières dans les domaines immobiliers et mobiliers. La société n'aura pas d'activité en Suisse hors celle purement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1 000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-François Fässler, d'Appenzel AI, à Nyon VD, président; Jon-Andri Pinösch, d'Ardez GR, à Genève, secrétaire, et Roger Peyraud, de Bulle FR, à Sion VS, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 2, route des Acacias, chez Fideco, Société fiduciaire, de contrôle et d'analyses financières SA.

4 avril 1975. Tableaux, oeuvres d'art, etc.

Nabega SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 avril 1975. But: achat, vente, courtage, importation et exportation de tableaux anciens et modernes et d'oeuvres d'art, édition de livres et, d'une manière générale, toutes activités se rapportant à l'art. La société pourra notamment créer et exploiter des galeries d'art, organiser des expositions et des ventes aux enchères publiques d'oeuvres d'art. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1 000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claude-P. Thalman, de Genève, à Prangins VD, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 3, place Isaac-Mercier.

4 avril 1975. Opérations financières et commerciales, etc.

Monaflet SA, à Genève, toutes opérations financières et commerciales, etc. (FOSC du 16.7.1971, p. 1768). Georges Woelfli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Patrick Foetsch, de Cottens VD, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle.

4 avril 1975. Participations, etc.

Micromer SA, à Genève, participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 7.5.1954, p. 1170). L'administrateur Alfred Kern est maintenant domicilié à Genève. L'administrateur Pierre Kern est maintenant domicilié à Coligny. Adresse de la société: 6, rue de la Corratierie, chez Cramer et Cie.

4 avril 1975. Gestion d'affaires et d'entreprises.

Mytène SA, à Carouge, gestion de toutes affaires et entreprises, etc. (FOSC du 12.3.1974, p. 680). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 24 mars 1975. Nouvelle adresse: 25, rue Kléberg, chez Jacques Bonnefous.

4 avril 1975.

Multihôtels Continental Club, à Genève, association (FOSC du 24. 3. 1975, p. 784)

Multihôtels Diamant Club «A», à Genève, association (FOSC du 24. 3. 1975, p. 784)

Multihôtels Family Club Marigny Est, à Genève, association (FOSC du 24. 3. 1975, p. 784)

Multihôtels Family Club Samantha Beach «A», à Genève, association (FOSC du 24. 3. 1975, p. 785)

Multihôtels Family Club Very Important Partners Arthemis «A», à Genève, association (FOSC du 24. 3. 1975, p. 785)

Nouvelle adresse: 9, rue du Valais.

4 avril 1975. Programmes d'application dans les domaines de l'informatique.

Proimtee SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 mars 1975. But: développement, utilisation et promotion de programmes d'application dans tous les domaines de l'informatique. Capital: fr. 60 000, versé à concurrence de fr. 21 000, divisé en 600 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Renaud de Haller, de Berne, à Carouge, président; Jean-Robert Bovier, de et à Genève, secrétaire, et Yves Honegger, de Genève, à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Jacques Vaisy, de France, à Genève. Adresse: 60, route de Frontenex.

4 avril 1975.

Radio-Electro SA, à Genève (FOSC du 25. 5. 1973, p. 1523). Adjonction au but: tous travaux de ferblanterie et d'installations sanitaires, notamment dans le domaine du gaz et des eaux, ainsi qu'achat, vente et représentation de tous produits, articles et marchandises s'y rapportant. Statuts modifiés le 20 mars 1975.

4 avril 1975.

Ralli Brothers (Bankers) SA, à Genève (FOSC du 3. 4. 1975, p. 874). Les pouvoirs d'André Shama sont radiés.

4 avril 1975. Participations, etc.

Rosanova SA, à Genève, participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 20. 10. 1944, p. 2327). L'administrateur Alfred Kern est maintenant domicilié à Genève. Adresse de la société: 6, rue de la Corratierie, chez Cramer et Cie.

4 avril 1975. Participations.

Structural SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 4. 2. 1971, p. 280). La liquidation de la société est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, sa radiation ne peut encore être opérée.

4 avril 1975. Immeubles.

SI Trivida, à Genève, société anonyme, immeubles (FOSC du 26. 1. 1970, p. 196). Pierre Kofmehl n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre-José Loze, de La Chaux-de-Fonds NE, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 avril 1975. Immeubles.

SI Yoko, à Carouge, société anonyme, immeubles (FOSC du 13. 3. 1969, p. 563). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **SI Yoko**, en liquidation. Liquidateur: Alfred Mottini, de Quinto TI, à Carouge, avec signature individuelle. Yvonne Dubuis, décédée, n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 20, rue Saint-Joseph, chez Alfred Mottini.

4 avril 1975. Organisation de voyages.

Zénith, Tour Operators SA, à Genève, organisation de voyages (FOSC du 5. 4. 1972, p. 853). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Zénith, Tour Operators SA**, en liquidation. Liquidatrice: Omnifiduciaire SA, à Genève, avec signature individuelle. Claude Claudet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

4 avril 1975. Transactions financières, etc.

Merrill Lynch SARM, à Genève, toutes transactions financières, etc. (FOSC du 11. 5. 1973, p. 1371). Les associés gérants Claude Gasser et Gabriel Martin signent désormais individuellement. Procuration individuelle a été conférée à Walter Rissi, de Wartau SG, à Genève.

4 avril 1975.

Fondation communale de Céligny, à Céligny, fondation communale de droit public cantonal (FOSC du 1. 5. 1972, p. 1108). André Fatio et Jacques Praderwand ne sont plus membres du conseil; les pouvoirs du premier sont radiés. Olivier Fatio, de Genève, à Céligny, est membre et président du conseil avec signature collective à deux. Max Graf, de et à Céligny, est membre du conseil; il n'exerce pas la signature. Nouvelle adresse: Mairie de Céligny.

4 avril 1975.

Les Altes, à Meyrin, amélioration des conditions d'habitation, société coopérative (FOSC du 4. 9. 1972, p. 2324). Les pouvoirs de Christiane Tavernier, administrateur démissionnaire, sont radiés. Daniel Kohler, de Genève, à Vernier, secrétaire du conseil d'administration; il signe collectivement à deux.

4 avril 1975.

Banque Patrie SA, succursale de Genève (FOSC du 17. 3. 1975, p. 711). La succursale a été supprimée par suite du transfert du siège social à Genève. Elle est par conséquent radiée.

4 avril 1975.

Bank Heimat AG (Banque Patrie SA) (Banca Patria SA) (Homeland bank Ltd), à Schaffhouse (FOSC du 20. 2. 1975, p. 469). Nouveau siège: Genève. Statuts originaux du 28 avril 1931, modifiés en dernier lieu le 13 décembre 1974. But: exploitation d'une banque. Capital: fr. 2 000 000, entièrement versé, divisé en 10 000 actions A de fr. 100 nominatives, à droit de vote privilégié, et 2000 actions B de fr. 500 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration de quatre membres au moins: Gérard Montavon, de Montavon BE, à Genève, président; Karl Gnehm, de Fischenthal ZH, à Erlenbach ZH, vice-président; Christian Seiler, de Zermatt VS, à Genève; Pierre Bonjour, de Blonay VD, à Genève; Hubert Delétraz, de et à Plan-les-Ouates, et Eric Rapin, de Corcelles-près-Payerne VD, à Payerne VD (tous inscrits). Signature: collective à deux des administrateurs et de Paul-Alexandre Lüthi, de Lützelfühl BE, à Genève, directeur; Alfred Christen, de Zurich, à Genève, sous-directeur, et Paul Huber, de Krauchthal BE, à Genève, sous-directeur (tous inscrits). Procuration collective à deux: David Kalman Wollach, d'Allemagne, à Genève (inscrit). Les pouvoirs de Hedy Meyer sont radiés. Adresse: 15, rue du Cendrier.

4 avril 1975.

International Gold Corporation Limited, Johannesburg, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 15. 5. 1974, p. 1343). Dennis Arthur Etheredge, de Grande-Bretagne, à Johannesburg (Transvaal, Afrique du Sud), et Patrick Frank Retief, de l'Afrique du Sud, à Sandton (Transvaal, Afrique du Sud), sont membres du conseil d'administration. Bernard Avanti Smith et John Woollerton Shilling ne sont plus administrateurs. Les pouvoirs d'Eugène de Weck sont radiés.

4 avril 1975. Logements.

Sofico Inversiones, SA, Madrid, succursale de Genève, à Genève, achat, construction, vente ou location de tout genre de logements, etc. (FOSC du 18. 9. 1974, p. 2534). La succursale est radiée d'office en vertu de l'art. 77, al. 2, lettre b, ORC, par suite de cessation de l'exploitation.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung der 5%/-Kassenobligation Schweizerischer Bankverein, ausgegeben von der Filiale Zürich-Bellevue, Nr. 492108 über Fr. 5000.-, fällig gewesen am 27. Oktober 1974, sowie des einen Coupons für den Zins des letzten Jahres der Laufzeit wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 19. März 1975 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, d.h. bis 3. Oktober 1975, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (404¹)

4000 Basel, den 19. März 1975 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung der 5%/-Inhaber-Obligation der Genossenschaftlichen Zentralbank AG, Niederlassung Bern, fällig per 3. Januar 1976, Fr. 5000.-, Nr. 4515, mit Coupons per 3. Januar 1975 und 1976, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 21. März 1975 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, d.h. bis 4. Oktober 1975, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst derselbe nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (415¹)

4000 Basel, den 21. März 1975 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Es werden vermisst:

– Eigentümerschuldbrief vom 30. Oktober 1936 von Fr. 1800.-, Bel. 1/4222, haftend auf Boltigen Grundbuch Nr. 1002 des Christian Stryfeler-Niederhauser, Spiez;

– Inhaberschuldbrief vom 27. Juli 1933 von Fr. 1000.-, Bel. 1/3530, haftend auf Boltigen Grundbuch Nr. 661 des Armin Stryfeler-Zbinden, Schwarzenmatt, Boltigen.

Die allfälligen Inhaber der Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist, sei erstmaliger Publikation im Handelsamtsblatt, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (494⁵)

3771 Blankenburg, den 14. April 1975 Richteramt Obersimmental
Der Gerichtspräsident:
von Grünigen

Es werden vermisst:

– Eigentümerschuldbrief über Fr. 6700.- vom 17. Juni 1925, Beleg 1/3468, Maximalzinsfuß 5%;

– Eigentümerschuldbrief über Fr. 18 000.- vom 17. Juni 1925, Beleg 1/3469, Maximalzinsfuß 5%;

zugunsten von Herrn August Bernhard, alt Landwirt, Preisegg, Hasle b. B., beide lastend in der 1. Pfandstelle in Rangkonkurrenz auf den Liegenschaften Hasle-Grundbuchblätter Nrn. 291, 293, 294, 295, 296, 297, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 307, 308, 309, 310, 311, 312 und 1296.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (496⁶)

3400 Burgdorf, den 11. April 1975 Der Gerichtspräsident II:
Righetti

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief über Fr. 15 000.- vom 30. September 1935, Belg 1/7133, zugunsten von Herrn Rudolf Beck, geboren 1888, Emmentalstrasse, Oberburg, lastend in der 111. Pfandstelle auf den Liegenschaften Oberburg-Grundbuchblätter Nrn. 733 und 734; Maximalzinsfuß 6%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (497⁷)

3400 Burgdorf, den 14. April 1975 Der Gerichtspräsident II:
Righetti

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief über Fr. 600.- vom 27. November 1929, Beleg 1/5206, zugunsten von Herrn Rudolf Beck, geboren 1888, Emmentalstrasse, Oberburg, lastend in der 111. Pfandstelle auf den Liegenschaften Oberburg-Grundbuchblätter Nrn. 733 und 734; Maximalzinsfuß 6%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (498⁸)

3400 Burgdorf, den 14. April 1975 Der Gerichtspräsident II:
Righetti

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 26473 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke, mit einem Saldo von Fr. 3407.90; die Zinsen 1972 bis 1974 sind im Sparheft nicht nachgetragen.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb von sechs Monaten, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (499⁹)

6280 Hochdorf, den 14. April 1975 Der Amtsgerichtspräsident
von Hochdorf: Leu

Es wird vermisst:

Sparbüchlein Nr. 55.341.012 der Hypothekbank Lenzburg mit einem Guthaben per 1. Januar 1975 von Fr. 11 774.40 nebst Zins, lautend zugunsten von Herrn Josef Weill, 5400 Ennetbaden.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparbüchleins wird aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten, d.h. bis 20. Oktober 1975, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (495⁵)

5600 Lenzburg, den 10. April 1975 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Schuldbrief im 1. Rang vom 12. Februar 1915 für Fr. 450.- haftend auf Grundbuch Stetten SH Nr. 166; Grundeigentümer und Schuldner: Erben der verstorbenen Bertha Brühlmann-Bührer, 1868, in 8211 Lohn.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 15. September 1975 dem Bezirksrichter Reiat vorzulegen, ansonsten der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (123³)

8240 Thayngen, den 14. Januar 1975 Bezirksrichter Reiat

Es wird folgende Inhaberaktie vermisst:

Inhaberaktie Nr. 2032 der Schweizerischen Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal AG, Pfungen, zu Fr. 1000.- nom. mit Dividendencoupons Nr. 24 ff.

Der Inhaber dieser Aktie und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. die Aktie vorzulegen, ansonsten diese kraftlos erklärt würde. (86¹)

8400 Winterthur, den 19. Dezember 1974

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur
Der Gerichtsschreiber

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

50 Anteile Interimobilfonds (Weltweiter Wertschriftenfonds mit beweglicher Anlagepolitik), lautend auf den Inhaber, Fondsleitung KAFAG, Aktiengesellschaft für Verwaltung von Anlagefonds, Zürich, Nrn. 52989/93 (5 Zertifikate à 10 Anteile), Valor Nr. 277263, mit Coupons Nr. 4 u. ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (80¹)

8004 Zürich, den 4. Dezember 1974 Bezirksgericht Zürich
7. Abteilung

Le détenteur des parts sociales, d'un nominal de fr. 300.- chacune, de la Société coopérative d'habitation Lausanne Nos 199, 609, 1098, 1434, 1592, 1933, 2686, 1980, 2298, 2301 et 3106 est sommé de me les produire jusqu'au 30 juin 1975. (85¹)

1003 Lausanne, le 19 décembre 1974 Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
J. P. Cottier

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 20 000.-, inscrite au registre foncier le 30 avril 1959, No 96 780, premier rang, au porteur, grevant l'immeuble de Fritz Reymond, à Prangins, sis sur la commune de Prangins, parcelle 596, folio 60, d'une surface de 32 ares 37 centiares, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 1^{er} février 1976. (159⁹)

1260 Nyon, le 17 janvier 1975 Le président du Tribunal civil
du district de Nyon: Bercher

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore della obbligazione di cassa No 5363 di nominali fr. 5000 emessa dalla Società Bancaria Ticinese, Bellinzona, il 28 marzo 1970 a favore del portatore, scadenza il 28 marzo 1975, con cedole annuali al 28 marzo, a voler produrre detto titolo alla Cancelleria della pretura entro il 20 settembre 1975, sotto le comminatorie dell'annullamento. (383³)

6500 Bellinzona, il 11 marzo 1975 Il pretore: dott. Silvio Rossi

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 10 aprile 1975 richiamati gli art. 981, 983 ss CO, art. 2 LAC, diffida:

Lo sconosciuto detentore dei due libretti di risparmio al portatore emessi dalla Unione di Banche Svizzere in Lugano No 513876 con un saldo di fr. 13 088.60 e No 520796 con un saldo di fr. 20 445.- a volerli produrre a questa pretura entro il 20 ottobre 1975 sotto comminatoria di ammortamento. (500⁹)

6900 Lugano, il 14 aprile 1975 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

275322. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1975, 19 Uhr.
Gehring Kurt, Austrasse, **Flamatt** (Freiburg). – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 154765 von Arnold Gehring, Flamatt (Freiburg). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1975 an.

Algerischer Wein (Haut Dahra). (Int. Kl. 33)



275323. Hinterlegungsdatum: 26. September 1974, 16 Uhr.
Thermalquelle AG Zurzach, Thermalbad 763, **Zurzach** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Zurzacher Mineralwasser, entfluoriert und leicht kohensäurehaltig. (Int. Kl. 32)



Die Marke wird weiss und in drei verschiedenen Grüntönen ausgeführt.

275324. Hinterlegungsdatum: 26. September 1974, 16 Uhr.
Thermalquelle AG Zurzach, Thermalbad 763, **Zurzach** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Zurzacher Mineralwasser. (Int. Kl. 32)



Die Marke wird schwarz, weiss und grün ausgeführt.

275325. Hinterlegungsdatum: 26. September 1974, 16 Uhr.
Thermalquelle AG Zurzach, Thermalbad 763, **Zurzach** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Zurzacher Mineralwasser, entfluoriert und leicht kohensäurehaltig. (Int. Kl. 32)



Die Marke wird weiss, schwarz und in drei verschiedenen Grüntönen ausgeführt.

275326. Hinterlegungsdatum: 18. April 1974, 17 Uhr.
Control Data Corporation, 8100-34th Avenue South, **Bloomington** (Minnesota, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektronische und elektrische Computer, Rechner, Steuer- und Fernmeldegeräte sowie Datenübermittlungsgeräte; Endstationen und Zubehör, einschliesslich Speicher und Speichermittel für diese Waren; Zeitmessgeräte; Mikrofilm-Lese- und -Überwachungsgeräte; Wägeeinrichtungen; Zähler; Telemetriegeräte und -anlagen; elektrische und elektronische Verstärker und Filter; Anlagen zum Messen oder Steuern des Standes oder Druckes eines Fluidums; Alarmeinrichtungen; Wechselstromgeneratoren; elektrische Prüf- und Überwachungsgeräte; optische Zeichen-Erkennungsvorrichtungen; elektrische Flüssigkeitsberührungsfühler; elektrische Leistungsquellen; Lichtbogen- und Geräuschunterdrücker; gedruckte Schaltungen; Schaltungsmodule und integrierte Schaltungen; elektrische Anschlussstücke; elektrische Motorsteuerungen; Schalter; Sender; Empfänger und Sendempfangs; Pumpensteuerungen sowie Bestandteile für alle vorstehend erwähnten Waren. (Int. Kl. 9, 14)

CDC

275327. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1974, 17 Uhr.
Luxor Industri Aktiebolag, Motala (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marken Nrn. 152720 und 173820. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Juli 1974 an.

Koch- und Heizapparate sowie andere wärmetechnische Apparate für den Haushalt und für Toilettenzwecke; Beleuchtungseinrichtungen, Hochfrequenzapparate, elektromedizinische Apparate; Televisions- und Rundfunkgeräte, Lautsprecher, Sprechmaschinen, Musikinstrumente, Batterien, Verstärker, Tuner, Mikrophone, Kopfhörer, Aufnahme- und Wiedergabegeräte für Audio und Video, Fernsehkameras, Monitore, Tonbänder, Geräte für Datenverarbeitung, Plattenspieler, Sprachlabors. (Int. Kl. 9, 10, 11, 15)

LUXOR

275328. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1974, 17 Uhr.
Del Bon AG, Feldstrasse 141, **Aarburg** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Tubenverschlüsse, Sicherheitsverschlüsse sowie Schliessvorrichtungen aller Art. (Int. Kl. 6, 20)

DEBO

275329. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1974, 17 Uhr.
Del Bon AG, Feldstrasse 141, **Aarburg** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Tubenverschlüsse, Sicherheitsverschlüsse sowie Schliessvorrichtungen aller Art; Apparate zum Verschiessen von Verpackungen. (Int. Kl. 6, 7, 8, 20)

MANUMAT

275330. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1975, 20 Uhr.
Del Bon AG, Feldstrasse 141, **Aarburg** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Tubenverschlüsse, Sicherheitsverschlüsse sowie Schliessvorrichtungen aller Art. (Int. Kl. 6, 20)

DEBE

275331. Hinterlegungsdatum: 5. November 1974, 16 Uhr.
Prioritätsanspruch: USA, 17. Juni 1974.
Delavan Manufacturing Company, 811 Fourth Street, **West Des Moines** (Iowa, USA). – Fabrikation und Handel.

Spraydüsen. (Int. Kl. 7, 8, 21)

RAINDROP

275332. Hinterlegungsdatum: 27. November 1974, 20 Uhr.
Dr. Wild & Co. AG, Lange Gasse 4, **Basel**. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Präparat für bakteriologische Untersuchungen. (Int. Kl. 5)

POLYDISCS

275333. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1974, 17 Uhr.
Dr. Wild & Co. AG, Lange Gasse 4, **Basel**. – Handel.

Zahnärztliche Spezialität. (Int. Kl. 5)

RESTORAL

275334. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1974, 18 Uhr.
Avdel Adhesives Limited, Mundells, **Welwyn Garden City** (Hertfordshire, Grossbritannien); Geschäftsadresse: Woodside Road, Eastleigh (Hampshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Klebstoffe für industrielle Zwecke: Maschinen und Apparate (Geräte) zur Applikation und zur Abgabe von Klebstoffen. (Int. Kl. 1, 7, 8, 16)

AVDELBOND

275335. Date de dépôt: 5 décembre 1974, 8 h.
Eberhard et Co. S.A., 73, avenue Léopold-Robert, **La Chaux-de-Fonds** (Neuchâtel). – Fabrikation et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, boîtes, cadrans, montres de plongée, chronographes. (Cl. int. 14)

CROISIERE

275336. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1974, 11 Uhr.
Agroferm AG, Meierweg 37, **Chur** (Graubünden). – Fabrikation und Handel.

Veterinärmedizinische und pharmazeutische Erzeugnisse zum Gebrauch in der Elektrotherapie, insbesondere der Iontophorese, sowie in der allgemeinen tierischen und menschlichen Gesundheitspflege. (Int. Kl. 5)

IONTOFINAL

275337. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1974, 18 Uhr.
Pierre Haller, Bösgrütstrasse, **Oetwil an der Limmat** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Zerlegbarer Katamaran mit aufblasbaren Schwimmern. (Int. Kl. 12)

NOVI-CAT

275338. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1974, 20 Uhr.
Interdigit AG, Schulhausstrasse 10, **Horw** (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Automatisations- und Informationseinrichtungen und -anlagen für digitale Prozesssteuerungen in der Industrie, Medizin, Verwaltung, im Verkehr und in der Forschung; Datenverarbeitungsanlagen; Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Lochkarten, Magnetbänder und -platten und dergleichen. (Int. Kl. 9, 10, 16)

INTERDIGIT

275339. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1974, 17 Uhr.
Fosco Trading AG, Langenjohnstrasse 9, **Chur** (Graubünden). – Fabrikation und Handel.

Chemische Zusammensetzungen zur Verwendung in der metallurgischen Industrie. (Int. Kl. 1)

AUTOFRAX

275340. Date de dépôt: 23 décembre 1974, 18 h.
Difumonta AG, Engalgasse 11, **Bâle**. – Fabrication et commerce.

Eléments préfabriqués pour la construction de maisons et d'immeubles. (Cl. int. 19)

DIFUMONTA

American Express International Banking Corporation (Schweiz), Zürich

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1974		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		46 774 721.55	Bankenkreditoren auf Sicht		12 036 461.—
Bankendebitoren auf Sicht		36 550 572.18	Bankenkreditoren auf Zeit		119 620 100.—
Bankendebitoren auf Zeit		134 807 285.40	– davon Laufzeit bis 90 Tage	92 719 600.—	
– davon Laufzeit bis 90 Tage	128 765 685.40		Kreditoren auf Sicht		84 725 866.62
Wechsel und Geldmarktpapiere		4 415 707.90	Kreditoren auf Zeit		62 749 719.83
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		27 053 944.97	– davon Laufzeit bis 90 Tage	53 922 219.83	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		29 612 818.57	Depositen- und Einlagehefte		42 976 832.42
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		33 757 444.41	Kassenobligationen		1 055 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		57 741 467.85	Sonstige Passiven		28 359 629.17
– davon gegen hypothekarische Deckung			Dotationskapital		40 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	7 000 000.—				
Wertschriften		710 902.—			
Sonstige Aktiven		5 886 502.50			
		14 212 241.71			
		391 523 609.04			391 523 609.04
Erläuterungen zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1974					
Wertschriften		Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte		Ertrag	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:			Aval-, Bürgschafts-, Akkreditiv- und Garantieverpflichtungen:		
Bund	3 531 657.50		Garantien	24 894 732.04	
Kantone und Gemeinden	2 078 570.—		Akkreditive	4 843 589.90	29 738 321.94
Banken	96 775.—	5 750 302.50	Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren		404 067.15
Industrielle Unternehmen	43 300.—	76 950.—	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren		402 085.05
Inländische Pfandbriefe					
Schweizerische Aktien:					
Anderer		54 250.—			
Ausländische Aktien		5 000.—			
		5 886 502.50			
	Fr.	Fr.			
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		242 614 435.78			
davon Bankendebitoren:					
– Laufzeit bis 90 Tage	149 266 393.64				
– längerfristige	6 041 600.—	155 307 993.64			
Aufwand		Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1974		Ertrag	
		Fr.		Fr.	Fr.
Passivzinsen		23 255 657.75	Aktivzinsen		32 946 302.73
Bankbehörden und Personal		16 309 436.26	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		492 827.90
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen		691 495.35	Kommissionsertrag		13 543 098.83
Geschäfts- und Bürokosten		11 213 311.64	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		4 939 258.45
Steuern und Abgaben		88 409.47	Wertschriftenertrag		157 015.87
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		1 358 849.98	Ertrag der dauernden Beteiligungen		605 996.04
Reingewinn		450 340.47	Verschiedenes		683 001.10
		53 367 500.92			53 367 500.92

Bondpartners SA, Lausanne

Actif		Bilan au 31 décembre 1974 (après répartition du bénéfice net)		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de chèques postaux		27 408.—	Engagements en banques à vue		756 472.10
Avoirs en banques à vue		5 277 194.02	Comptes-courants créanciers à vue		1 309 702.65
Titres et participations		789 948.15	Coupons		15 549.05
Comptes-courants débiteurs gagés		716 809.05	Autres passifs		345 953.65
Autres actifs		23 860.97	Capital-actions		3 500 000.—
			Réserve légale		50 000.—
			Réserve spéciale		800 000.—
			Bénéfice reporté		57 542.74
		6 835 220.19			6 835 220.19
Cautionnements		Fr.	Cautionnements		Fr.
		22 800.—			22 800.—
Charges		Compte de pertes et profits au 31 décembre 1974		Produits	
		Fr.		Fr.	Fr.
Intérêts débiteurs		25 123.65	Intérêts créanciers		184 725.05
Commissions		106 725.75	Commissions		117 098.37
Organes de la société et personnel		618 662.60	Produits du portefeuille-titres		2 103 093.20
Frais généraux et frais de bureau		275 343.55	Produits divers		52 291.28
Impôts et taxes		361 425.50			
Pertes et amortissements		521 817.64			
Bénéfice de l'exercice en cours		548 109.21			
		2 457 207.90			2 457 207.90
Répartition du bénéfice net					
		Fr.		Fr.	Fr.
Bénéfice net 1974		548 109.21			
Report exercice 1973		39 433.53			
		587 542.74			
		Fr.		Fr.	Fr.
Réserve légale		30 000.—			
Réserve spéciale		500 000.—			
Bénéfice reporté		57 542.74			

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1974
(avant répartition des bénéfices)

Actif

Passif

	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		51 062 337.83
Avoirs en banque à vue		168 533 655.68
Avoirs en banque à terme		207 005 579.18
— dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours	160 542 943.18	
Effets de change et papiers monétaires		57 665 360.68
— dont rescriptions et bons du trésor	500 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		114 314 320.86
Comptes courants débiteurs gagés		312 957 936.72
— dont débiteurs garantis par hypothèques	22 258 090.07	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		89 753 247.49
Avances et prêts à terme fixe gagés		89 243 801.10
— dont débiteurs garantis par hypothèques	8 371 788.65	
Titres		39 344 543.35
Participations permanentes		105 223 114.28
Immeuble à l'usage de la banque		29 984 673.—
Autres actifs		28 149 919.52
		<u>1 293 238 489.69</u>

Etat des titres

	Fr.	Fr.
Obligations suisses:		
Confédération	2 936 859.65	
Cantons et communes	3 000 000.—	
Banques	20 000.—	
Sociétés financières	750 741.25	6 707 600.90
Lettres de gage suisses		—
Actions et autres titres suisses:		
Sociétés financières	—	
Entreprises industrielles	12 508.20	12 508.20
Obligations étrangères:		
Corporations de droit public	4 258 799.30	
Divers	2 476 337.85	6 735 137.15
Actions et autres titres étrangers		25 811 119.80
Parts de fonds de placement		78 177.30
		<u>39 344 543.35</u>

Etat des participations permanentes

	Fr.	Fr.
Actions et autres titres suisses:		
Sociétés financières	5 569 650.—	
Entreprises industrielles	2 844 261.65	
Divers	1 019 223.90	9 433 135.55
Actions et autres titres étrangers:		
Banques	8 752 252.90	
Sociétés financières	37 814 442.68	
Entreprises industrielles	48 774 536.95	
Divers	448 746.20	95 789 978.73
		<u>105 223 114.28</u>

Hors bilan

	Fr.	Fr.
Montant total des actifs à l'étranger		925 261 797.75
— dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours	155 542 943.18	
— dont avoirs en banque à plus de 90 jours	41 891 436.—	

Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	63 728 795.35
Organes de la banque et personnel	17 234 103.40
Contributions aux institutions de prévoyance du personnel	1 107 059.25
Frais généraux et de bureau	10 318 199.60
Impôts	8 816 241.55
Pertes, amortissements et provisions	98 519.54
Bénéfice net	24 029 834.16
	<u>125 332 752.85</u>

Compte de pertes et profits de l'exercice 1974

	Fr.
Intérêts créanciers	86 600 264.92
Produits des effets de change et des papiers monétaires	4 587 095.63
Commissions	22 995 773.37
Produit des opérations sur devises et sur métaux précieux	3 782 265.81
Produit des titres	2 412 643.25
Produit des participations permanentes	4 334 437.20
Divers	620 272.67
	<u>125 332 752.85</u>

Répartition du bénéfice net
(y compris le report de Fr. 491 944.13)

	Fr.
Attribution à la réserve légale	1 450 000.—
Dividende brut	9 200 000.—
Contribution à la caisse de retraite	150 000.—
Attribution à la réserve ordinaire	13 000 000.—
Report à nouveau	721 778.29
	<u>24 521 778.29</u>

Bilan au 31 décembre 1974
(après répartition des bénéfices)

Actif

Passif

	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		51 062 337.83
Avoirs en banque à vue		168 533 655.68
Avoirs en banque à terme		207 005 579.18
— dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours	160 542 943.18	
Effets de change et papiers monétaires		57 665 360.68
— dont rescriptions et bons du trésor	500 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		114 314 320.86
Comptes courants débiteurs gagés		312 957 936.72
— dont débiteurs garantis par hypothèques	22 258 090.07	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		89 753 247.49
Avances et prêts à terme fixe gagés		89 243 801.10
— dont débiteurs garantis par hypothèques	8 371 788.65	
Titres		39 344 543.35
Participations permanentes		105 223 114.28
Immeuble à l'usage de la banque		29 984 673.—
Autres actifs		28 149 919.52
		<u>1 293 238 489.69</u>

Hors bilan

	Fr.	Fr.
Montant total des actifs à l'étranger		925 261 797.75
— dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours	155 542 943.18	
— dont avoirs en banque à plus de 90 jours	41 891 436.—	

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		40 360 704.66
Engagements en banque à terme		482 287 457.51
— dont engagements jusqu'à 90 jours	354 976 457.56	
Comptes de chèques et comptes créanciers à vue		313 102 603.82
Créanciers à terme		112 071 891.71
— dont créanciers jusqu'à 90 jours	53 554 093.60	
Obligations et bons de caisse		55 097 000.—
Autres passifs		92 797 053.70
Capital		136 000 000.—
Reserve légale		5 800 000.—
Autres réserves		55 000 000.—
Report à nouveau		721 778.29

	Fr.
Avals et cautionnements	202 170 308.99
Accréditifs	425 882 405.75
Endossements	5 382 161.—
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	369 648.25
Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	374 700.30

Banca Prealpina, Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1974

Attivo		Passivo	
	Fr.		Fr.
Cassa, averi in conto giro e conto chèques postali		Debiti a vista presso banche	16 717.34
Crediti a vista presso banche		Debiti a termine presso banche	—
Crediti a termine presso banche		— dei quali con scadenza sino a 90 giorni	—
— dei quali con scadenza sino a 90 giorni	17 939 100.—	Conti creditori a vista	49 615 855.15
Effetti cambiari e carta moneta	—	Conti creditori a termine	8 930 171.—
— dei quali rassicurazioni e buoni del tesoro	—	— dei quali con scadenza sino a 90 giorni	7 983 771.—
Conti correnti debitori senza copertura		Libretti di deposito	9 271 762.30
Conti correnti debitori con copertura		Obbligazioni di cassa	2 601 000.—
— dei quali con garanzia ipotecaria	2 032 869.93	Altre poste del passivo	4 817 570.18
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		Capitale azionario	12 000 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		Buoni di partecipazione	2 000 000.—
— dei quali con garanzia ipotecaria	1 031 825.33	Riserva legale	3 245 000.—
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		Riserva straordinaria	3 950 000.—
Titoli		Profitti e perdite:	
Altri immobili		Riparto avanzo dell'utile precedente	103 508.40
Altre poste dell'attivo		Utile netto	2 025 475.—
Totale del bilancio	98 577 059.37	Totale del bilancio	98 577 059.37

Informazioni complementari al bilancio			
	Fr.		Fr.
Obbligazioni svizzere:		Impegni derivanti da garanzie e accreditivi	17 581 221.10
Confederazione	442 375.—	Impegni risultanti da operazioni a termine fisso	54 290.25
Cantone e Comuni	1 753 420.—	Crediti risultanti da operazioni a termine fisso	39 289.96
Imprese industriali	76 500.—		
Obbligazioni fondiarie svizzere			
Azioni svizzere:			
Banche	192 500.—		
Imprese industriali	68 000.—		
Obbligazioni estere:			
Altre	620 125.—		
Azioni estere e altri titoli di partecipazione			
Quote di fondi di investimento	701 925.—		
Totale	3 898 960.—		
	Fr.		Fr.
Totale degli attivi all'estero	60 839 241.37		
dei quali:			
— crediti verso banche con scadenza a 90 giorni	38 944 473.30		
— crediti verso banche con scadenza superiore ai 90 giorni	10 700 000.—		

Conto profitti e perdite al 31 dicembre 1974			
	Fr.		Ricavi
Interessi passivi	1 409 767.91	Interessi attivi	5 494 148.79
Provvigioni	293 252.08	Proventi da effetti cambiari e carta moneta	50 681.68
Organi della banca e personale	2 776 063.85	Provvigioni	3 987 611.26
Contributi a istituzioni di previdenza per il personale	142 812.80	Proventi da operazioni su divise e metalli preziosi	1 017 593.99
Spese generali e d'ufficio	1 397 127.88	Proventi del portafoglio titoli	142 816.41
Imposte	901 754.30	Diversi	1 358.68
Perdite, ammortamenti e accantonamenti	1 747 956.99		
Utile netto	2 025 475.—		
Totale	10 694 210.81	Totale	10 694 210.81

Proposta di riparto dell'utile			
	Fr.		Fr.
Dividendo 6%			
— al capitale di fr. 8 000 000.—	480 000.—		
— al capitale di fr. 4 000 000.— pro rata dall'1. 7. 74	120 000.—		
— ai buoni di partecipazione pro rata dall'1. 7. 74	60 000.—		660 000.—
Assegnazione alla riserva legale			155 000.—
Assegnazione alla riserva straordinaria			1 000 000.—
A disposizione del consiglio di amministrazione			135 000.—
Riparto a nuovo			178 983.40
			2 128 983.40

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postauxUnverbindliche Umrechnungskurse ab 18. April 1975
Cours de conversion sans engagement, dès le 18 avril 1975

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 66.20
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.34
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 46.90
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 108.60
Finnland/Finlande	100 Neue Mark	= Fr. 72.75
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 61.90
Grossbritannien und Nordirland/		
Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 6.16
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —41.10
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. —90.1/2
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 63.80
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 106.50
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 52.15
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 15.32
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 63.10

Neue Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1974

Die Einbanddecken für die Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1974 (47. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblatts, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 6.— auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden.

Nouvelles couvertures pour «La Vie économique» 1974

Les couvertures pour la revue mensuelle «La Vie économique» 1974 (47^e année), peuvent être obtenues contre versement préalable de fr. 6.— à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux 30-520.Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Sementina: Bulloni Franco 65-13851. — Comoli Mauro 65-13852. — Rusconi Ivo 65-13837.
 Sennwald: Rhiner Hortensia 90-34967.
 Le Sentier: Rochat Gaston et Eliane 10-44874.
 Sihlbrugg Dorf: Mito AG 60-4722.
 Silvaplana: Praveda evangelica Silvaplana-Segl cassa d'uffici 70-2671.
 Sion: Aymon Alice 19-22775. — Duc François 19-13740. — Groupement des forestiers du 6^{ème} arrondissement 19-1463. — Pitteloud Damjen 19-22777.
 Sissach: Mosimann Werner Maschinen-Einrichter 40-45259. — Reiterclub 40-36434.
 Solothurn: Amacher Martin 45-15752. — Born-Obrecht Elisabeth 45-15745.
 — Cattaneo-Arnold Ernesto und Monica 45-15743. — Haas Fritz Auto-mech. Werkstatt 45-4539. — Lüscher Margnith 45-15751. — Orlando Gabriella 45-20467.
 Sonvilier: Société fédérale de gymnastique féminine 23-6444.
 Sottens: Illi Raymond et Evelyn 10-51458.
 Speicher: Schmid-Signer B. und R. 90-34987.
 Spiez: Trachsel Daniel 34-8321. — Zürcher Rudolf 34-6583.
 Stallikon: Eltschinger-Haller Marie 60-69148.
 Stansstad: Wagner-Wytenbach C. und G. 60-43202.
 Steckborn: Wasserski und Akrobatik-Club Untersee 85-6799.
 Stein AR: Müller Rosemarie 90-42240.
 Steinach: Bischof Ruth 90-42241.
 Steinhausen: Johannsen Verena 60-43207.
 Stengenbach: Buchs Irene 50-26756.
 Studen b. Brügg: Matter Marlyse 25-40624. — Tobler Marcel 25-14481.
 Subingen: Sozialdem. Partei 45-3342.
 Suhr: Hecht Walter 50-30081. — Sommer-Zink Helmut und Louise 50-30067. — Zura Luciano 50-30052.
 Sumiswald: Hagenbuch Ernst 34-6571. — Oberli-Beck Niklaus und Ursula 34-8316.
 Surava: Cramer Luzi 70-17482.
 Surese: Kappeler-Portmann Erwin und Marlis 60-43215. — Stadtkasse. ARA-Gebühren 60-20374.
 Susten: Streit Robert 34-8312.
 Tenniken: Zingg-Kyburz Hans 40-45620.
 Territet: Thuillard Anneliese 18-4929.
 Teufenthal AG: Ramseler Willi 50-30059.
 Thalwil: Banert Esther EEG-Laborantin 84-25946. — Hafner-Loinig R. und S. 87-8102. — Urs V. Vassan 84-25946. — Busch 80-60753.
 Thun: Bernath Hans-Martin Elektromonteur 82-9452.

Therwil: Keller-Capaul H. und R. 40-56717. — Meyer-Bachmann C. und R. 40-45624.
 Thörigen: Schürch Therese 49-7160.
 Thörishaus: Pittet-Bugnard Meinrad et Chantal 34-6584.
 Thun: Hirschi Bau AG 34-3520. — Kropf Willi Strassen- und Tiefbau Lerchenfeld 34-3517. — Stulz-Brügger Emil und Rosmarie Dürrnast 34-8320. — Union Schweiz. Kurzwellen-Amateure Sektion Thun 34-3516.
 Törbel: Karlen Hermann Postbeamter 19-13741.
 Torricella: Bernasconi-Rigassi Daniel e Carla 69-17992.
 La Tour-de-Peilz: Capt Pierre-François 10-58437. — Lorimer Frédéric 18-5168. — Ruchet Jean-Pierre 18-2451. — Meyer Jacques 17-21623.
 Tramelan: Heimann-Zulliger Johann 25-14478.
 Tschugg: Brummschweiler Matthias und Elisabeth 25-14480.
 Tuggen: Kälin Werner und Regina 87-8107.
 Udligenswil: Infanger Paul Dr. med. vet. Tierarzt 60-2991.
 Uesslingen: Heiniger Kurt PTT-Angestellter 85-9182.
 Utendorf: Gerber Agnes 34-8319.
 Utikon am See: Meier-Weber J. und L. 87-8097.
 Unterengstringen: Weber Lina 17-96262. — Wiederkehr Alois Service-Mechanik 80-61510.
 Unterfelden: Spada Sergio 50-30066. — Tomasi Giulio 50-30072.
 Untersiggenthal: Magliano Alfredo 50-30092.
 Urdorf: Schneider-Stier Karl 87-5508.
 Urnäsch: Knöpfel Werner 30-34981. — Menet Hans 90-34977.
 Uster: Vereinigte Republikanische und Nationale Aktion (RNA) Bezirks-sektion Uster 80-12850.
 Uznach: Gemeinnütziger Frauenverein 90-20729. — Laugelli Giuseppina 90-42256.
 Vallorbe: Fasser Bernhard 10-44870. — Graf André 10-53564.
 Vaulruz: Seydoux Marie-Yolande 17-20819.
 Vernier: Clerc Roger et Lucette 12-41069.
 Vevey: Bron Bernard YB electronics 18-783. — Buttiaz Louis 18-7292. — Jordan Gaston 18-7355. — Mercier-Guex Alain et Martine 18-8322. — Met-traux Francis 18-7632. — Ourny die Terretaz Michèle 18-7479. — Pettey Samuel 18-4920. — Rapi Jules 18-7365.
 Vignanello: Wismer-Frischli Roberto e Anna 69-13796.
 Villeneuve VD: Vernier-Treglia Roland et Angela 18-249.
 Vira (Gambarogno): Antognini Sergio commestibili 65-7132.
 Vordemwald: Schäfer Heinz 50-30061.
 Wabern: Ranzoni Renzo Hochbauzeichner 30-59897.
 Wädenswil: Grellmann Berndt 87-8098.
 Walchwil: Mollet Siegfried 60-43210.
 Walde AG: Klaus Wilfried 50-30051.
 Wallisellen: Putz-Freher O. und B. 17-96279.
 Wangen an der Aare: Sommer André und Charlotte 45-15746.
 Wängli: Christl-dem. Volkspartei (CVP) 85-6796.
 Wassen UR: Baumann Bernadette 60-43203.
 Wattenwil: Künzi-Keller Walter und Johanna 34-6569.
 Weisslingen: Baumann Martin 84-25935.
 Wetschenrohr: Allemann Antoinette 45-20465.

Wetzikon ZH: Jugendzentrum Mikado 80-60492.
Wül ZH: Fehr Willi Bahnbeamter 82-9451.
Wilerolligen: Sport-Club Country-Boys 30-27710.
Wilerzell: Maag Manfred Kurt 87-8100.
Widnau: Fischer Ernst und Elisabeth 30-30058. — Hausmann Erika 50-26754. — Jasse-Blumer H. und H. 50-30083.
Winterthur: Baumgärtner Esther 84-25950. — Buchs Kanisius und Erika 84-25937. — Diener-Fröczi Maria 84-25952. — Frattaroli Alessandro 84-25927. — Hansclmann Hans-Ulrich und Marianne 84-25940. — Häni Annelies 84-25929. — Iten Jutta 84-25948. — Mietergruppe Winterthur 84-1140. — Oehninger-Studer G. und E. 84-25943. — Rego-Wäscherei Interessengemeinschaft der Winterthurer Hoteliers und Restaurateure 84-4053. — Schmalz Kurt und Ruth 84-25930. — Schwarz Urs Automechaniker 84-25934. — Stahl Ursula 84-25933. — Stutz Alfred Walter 84-25951. — Truniger August 84-9262. — Vonschen Hans und Marie 84-25932. — Wiesendanger Fritz 84-25939.
Wisen SO: Nowel electronic Monique Daeschle 46-1102.
Witterswil: Legge Peter Koch 40-45607.
Wohlen AG: Kuhn-Rohr Willy und Olga 50-26752. — Moratti Roland 50-17837.
Wohlenschwil: Meyer-Müller Günter und Ruth 50-30047.
Worb: Bolliger-Rüfenacht Jean und Dolores 34-6576.
Yverdon: Gremaud Raymond 10-44872.
Zell: Mumenthaler-Ebner Peter 50-30055.
Zell ZH: Müller-Meier O. und A. 84-25928.
Zofingen: Gezolan-Engineering AG Werk Dagmersellen 46-431.
Zollikofen: Egle Ruth 12-96287. — Passanah Ursula UP Fashion und Sport Agent 80-60464. — Wicki Walter Konto Tagung 17-96311.
Garage 30-25980.
Zollikofen: Goeckeritz-Fischer G. und H. 30-66466. — Werren Hans Garage 30-25980.

Zuchwil: Waser-Heiniger Roland und Monika 45-20470.
Zug: Arnold-Huber Josef 60-63058. — Lischbach Elisabeth 60-63059. — Strittmatter Susanne 17-96309.
Zürich: Jegge-Müller R. und U. 40-45618.
Zürich: Albrecht & Bolzli Elektrische Inst. 80-40675. — Andrist Gerrard 17-96284. — AZ-Wochenzeitung (Sozialdem.-gewerkschaftliche Presse-gemeinschaft) 80-12313. — Bauer Otto Pfarrer 80-60957. — Bürgerliche Koalition Regierungsratswahlen Zürich 80-6963. — Coopers & Lybrand AG 80-12302. — Dali-Heinz Anton und Annalies 17-96271. — Detting-Kälin Fredi und Vreni 17-96270. — Düggelin-Göddin Jos. Möbelhaus Göddin 80-30828. — E & M Egloff & Müller techn. Zeichnungsbüro 80-14302. — Egli Louise 17-96297. — Eisenring Edy 17-96272. — Faceni Elmo 17-96288. — Fischer Elmar 17-96266. — Gamet Hans 17-96274. — Hersche-Boesch N. und V. schwiz. Pfarreibewegung 17-96277. — Herz-Lippmann Helen 17-96255. — Hornung Lilian 17-96276. — Hübscher-Potocnik G. und M. 17-96275. — II. Internationaler Kongress für Notfallchirurgie 80-1173. — Keller Irmgard Ergotherapeutin 84-25945. — Kempf Berta 17-96301. — Klausner Ursula 17-96273. — Knüsel Jörg Arzt 80-40759. — Krankenkasse der FEV Flight Engineers Vereinigung 80-15426. — Kuiper-Mikolajczak W. und H. 17-96300. — Lyrik und Musik René Bardet 80-4185. — Manser-Glocke A. und A. 17-96292. — Mathis-Noser J. und H. 17-96306. — Mathys Peter Vity Electronics 80-69366. — Meier Verena 17-96291. — Meier-Kunz Ruth 17-96305. — Mollet-Gerber E. und M. 17-96290. — Mösele Peter 17-96257. — Muggli Felix 17-96278. — Müller Elisabeth 70-17481. — Müller Germaid Verwaltungen 80-61824. — Pfeilghart Willi und Emmy 17-96293. — Provino Anita 17-96307. — Radio- und Fernsehgesellschaft der deutschen und der romanischen Schweiz 80-2077. — Ribi Karl 17-96268. — Roth Edith 50-30069. — Sarisav & Psaros 80-2924. — Schnüriger Alex 17-96281. — Schrepfer Ursula 17-96280. — Schweiz. Studiengesellschaft für Raumordnungs- und Regionalpolitik (ROREP) 80-2959. — Sessler-Klunak J. und S. 17-96295. — Siffert Hans-Peter 17-96259. — Société suisse d'Etu-

des pour l'Organisation de l'Espace et de la Politique Régional (OEPR) 80-2959. — Sommer-Ruedi Josef 17-96261. — Sozialdem.-gewerkschaftliche Pressegemeinschaft (AZ-Wochenzeitung) 80-12313. — Steiner Willi 84-25936. — Villiger Heinrich 17-96282. — Wanner Elisabeth 17-96310. — Wieland Margrit und Erica 17-96283. — Wohngemeinschaft Steinacker 80-13728.
Zürich: Ref. Kirchengemeinde 50-17836.
Zuzwil SG: Jung Albert Rainausstattung 90-10354.

Ankara (Türkei): Türkiye is Bankası AS Ankara Merkez Subesi 80-54921.
Campione d'Italia: IRDS srl 69-8031.
Grenzach: Weis Johanna Laborantin Wyhlen 40-59283.
Laufenburg (Baden): Remus Manfred 50-11081.
Lier (De) (Pays-Bas): Fides International 40-24783.
Lottstetten u. Waldshut: Klein Rolf und Ingeborg 82-9447.
Paderborn: Gillberry George Kendall 40-36435.
Pforzheim: Schenk Walter-A. 20-8786.
Seppois-le-Bas (Ht-Rhin, France): Ricklin Clément contrôleur-régulier Seppois le Haut 40-45640.
Tettmang (Württ.): Lager Horst 70-5610.
Vaduz: Frick-Fuchs A. und R. 90-34986.
Zidd-Scharwoude (Pays-Bas): St. Bibl Mission Europa 80-54922.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
 Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne



Emissionszentrale Schweiz. Regionalbanken

Ausgabe einer 7 1/2 % Anleihe

Serie 15, 1975 — 83 von Fr. 30 000 000

zur Beschaffung langfristiger Gelder für das Aktivgeschäft von Mitgliedbanken.

Laufzeit: 8 Jahre.
Sicherheit: 15 Mitgliedbanken verbürgen das Kapital und die Zinsen im Rahmen ihrer Beteiligungen gemäss Prospekt.
Kotierung: an den Börsen von Basel, Bern, Lausanne, St. Gallen und Zürich.
Emissionspreis: 99,50%.
Zeichnungsfrist: vom 21. bis 25. April 1975, mittags.
Liberierung: 15. Mai 1975.

Zeichnungen werden von allen Banken entgegengenommen, bei denen auch Prospekt erhältlich sind.



Schilthorn

Schilthornbahn AG, Mürren

Mitteilung an die Obligationäre der 6 1/2 % Wandelanleihe 1966-76

Gemäss den Anleihebedingungen kann das Wandelrecht jährlich vom 1. bis 31. Mai ausübt werden. Die letzte Möglichkeit dafür besteht in der Zeit vom 1. bis 31. Mai 1975, da die Anleihe am 31. März 1976 zur Rückzahlung fällig wird.

Obligationäre, die das Wandelrecht ausüben wollen, haben die bezüglichenden Obligationen mit den noch nicht fällig gewordenen Zinscoupons und Billettgutscheinen spätestens am 31. Mai 1975 durch ihre Bank oder direkt bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich oder bei einer ihrer Niederlassungen in der Schweiz einzureichen.

Mürren, den 21. April 1975

Der Verwaltungsrat

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur

Die Aktionäre werden hiermit zur statuten gemässen

ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 5. Mai 1975, 14.30 Uhr, im Garten-Hotel in Winterthur, eingeladen.

Geschäftsordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1974.
2. Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1975.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisionsbericht pro 1974 liegen ab 21. April 1975 im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Geschäftsbericht und Einladung zur Generalversammlung werden sämtlichen im Aktienregister eingetragenen Aktionären direkt zugestellt. Diese können Eintrittskarten unter Benützung des der Einladung beigegebenen Bestellscheines bei der Gesellschaft beziehen.

Winterthur, den 2. April 1975

Der Verwaltungsrat

Griesser AG, Aadorf TG

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 7. Mai 1975, 17 Uhr, in das Büro der Gesellschaft, in Aadorf, eingeladen.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Berichtes für das Geschäftsjahr 1974.
Bericht der Kontrollstelle.
Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Geschäfts- und Revisionsbericht liegen vom 25. April 1975 an im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Eintrittskarten zu dieser Versammlung können gegen genügenden Ausweis bis zum 2. Mai 1975 bei einer der nachstehenden Stellen bezogen werden:

Schweizerische Bankgesellschaft, 8401 Winterthur oder 8021 Zürich
 Schweizerische Kreditanstalt, 8500 Frauenfeld
 Schweizerische Volksbank, 8401 Winterthur
 Thurgauische Kantonalbank, 8570 Weinfelden
 Direktion der Griesser AG, 8355 Aadorf

Den im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionären werden die Einladung zur Generalversammlung sowie der Geschäftsbericht zugestellt.

8355 Aadorf, den 21. April 1975

Für den Verwaltungsrat;
der Präsident und Delegierte:
Dr. J. J. Bolli-Griesser

EMISSION D'UN EMPRUNT

7 3/4 %

1975-87 de Fr. 20 000 000

destiné à la conversion ou au remboursement de l'emprunt 4 1/2 % Série 8 1965 de Fr. 12 000 000 échéant le 30 avril 1975, ainsi qu'au financement de prêts et crédits à long terme.

CONDITIONS DE L'EMPRUNT:

Durée: 12 ans; droit de remboursement anticipé réservé à la Banque Cantonale du Valais dès la 8e année.
Titres: au porteur de Fr. 1000, Fr. 5000 et Fr. 100 000.

Cotation: aux principales bourses suisses.



Banque Cantonale du Valais

PRIX D'EMISSION

101 % net

DELAI DE SOUSCRIPTION
du 21 au 25 avril 1975

LIBERATION
du 30 avril au 15 mai 1975

Prospectus, demandes de conversion et bulletins de souscription sont à disposition auprès des banques.

BANQUE CANTONALE DU VALAIS
 UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES
 CARTEL DE BANQUES SUISSES
 ASSOCIATION VALAISANNE DES BANQUES

Wer nicht inseriert . . . wird
vergessen!



Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 2. Mai 1975, 15 Uhr, Kongresshaus Zürich (Kongressaal, Eingang K, Claridenstrasse).
Öffnung des Büros um 14.15 Uhr.

Tagesordnung:

- Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1974.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Beschlussfassung betreffend:
 - Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
 - Entlastung der Organe der Verwaltung für die Geschäftsführung;
 - Verwendung des Reingewinnes.
- Wahlen:
 - Wahlen in den Verwaltungsrat;
 - Wahl der Kontrollstelle.

Das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 3. Mai 1974 und die Unterlagen gemäss Art. 5, Abs. 2 der Statuten stehen den Aktionären vom 22. April 1975 an am Sitz unserer Gesellschaft, Hirschengraben 84, Zürich, bei unserer Direktion für die Westschweiz in Genf, Place Cornavin (Bahnhofgebäude), bei der Direktion Basel, Helianthus-Haus, Elisabethenanlage 7, sowie in unserem Luftreisebüro im Hauptbahnhof Bern zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Den im Aktienregister eingetragenen Namenaktionären werden Eintrittskarten sowie weitere Unterlagen zur Traktandenliste zugesellt. Inhaberaktionäre beziehen Eintrittskarten und Unterlagen bis 29. April 1975 am Sitz der Gesellschaft, Hirschengraben 84, Zürich, oder bei den folgenden Banken:

In der Schweiz:

Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerische Bankgesellschaft, Mitglieder der Vereinigung der Genfer Privatbankiers, Bank Leu AG, Schweizerische Volksbank, Ehinger & Cie, Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, A. Sarasin & Cie, Basler Kantonalbank, Berner Kantonalbank, Banque Cantonale Vaudoise, Zürcher Kantonalbank.

In der Bundesrepublik Deutschland:

Dresdner Bank Aktiengesellschaft

Eintrittskarten für Inhaberaktionäre werden abgegeben entweder gegen Ueberlassung eines Ausweises, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bescheinigt, oder gegen Hinterlegung der Aktien am Sitz der Gesellschaft. Die Aktien müssen in beiden Fällen bis zum Tage nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben.

Zürich, den 14. März 1975

Für den Verwaltungsrat der Swissair:
Der Präsident: J. F. Gugelmann



Invitation à l'assemblée générale ordinaire

vendredi le 2 mai 1975, à 15 h., au «Kongresshaus», à Zurich (grande salle des congrès, entrée porte K, Claridenstrasse). Ouverture des bureaux à 14 h. 15.

Ordre du jour:

- Rapport de gestion et rapport financier relatifs à l'exercice 1974.
- Rapport de l'organe de contrôle.
- Décision sur:
 - le rapport de gestion et les comptes de l'exercice;
 - la décharge aux organes de l'administration pour leur gestion;
 - la répartition du bénéfice net.
- Elections:
 - au Conseil d'administration;
 - de l'organe de contrôle.

Le procès-verbal de l'assemblée générale du 3 mai 1974 et les documents prévus à l'art. 5, alinéa 2 des statuts, seront à la disposition des actionnaires dès le 22 avril 1975, au siège de notre Société, Hirschengraben 84, Zurich, de même qu'auprès de notre Direction pour la Suisse romande à Genève, Place Cornavin (bâtiment de la gare) et auprès de notre Direction à Bâle, Helianthus-Haus, Elisabethenanlage 7, ainsi qu'à notre bureau de voyages à la gare centrale de Berne.

Les cartes d'entrée ainsi que d'autres documents relatifs aux points figurant à l'ordre du jour sont envoyés, aux propriétaires d'actions nominatives inscrits au registre des actionnaires. Les détenteurs d'actions au porteur peuvent retirer les cartes d'entrée et les documents jusqu'au 29 avril 1975, au siège de la société, Hirschengraben 84, à Zurich, ou auprès des banques suivantes:

En Suisse:

Société de Banque Suisse, Crédit Suisse, Union de Banques Suisses, Groupement des Banquiers Privés Genevois, Banque Leu SA, Banque Populaire Suisse, Ehinger & Cie, Société privée de banque et de gérance, A. Sarasin & Cie, Banque Cantonale de Bâle, Banque Cantonale de Berne, Banque Cantonale Vaudoise, Banque Cantonale de Zurich.

Dans la République Fédérale d'Allemagne:

Dresdner Bank Aktiengesellschaft.

La remise des cartes d'entrée aux détenteurs d'actions au porteur a lieu, soit contre présentation d'une attestation bancaire garantissant que les actions ont été déposées auprès d'une banque, soit contre dépôt de ces actions au siège de la compagnie. Dans les deux cas, les actions doivent demeurer en dépôt jusqu'au jour suivant l'assemblée générale.

Zurich, le 14 mars 1975

Pour le Conseil d'administration de Swissair
Le président: J. F. Gugelmann

HERO CONSERVEN LENZBURG

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 18. April 1975 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1974 festgesetzt auf:

Brutto	Fr. 85.—
abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. 25.50
Netto	Fr. 59.50

Die Auszahlung erfolgt ab 21. April 1975 gegen Einreichung des Coupons Nr. 15 der Aktien 1-50 000.

Zahlstellen:

in Aarau:	Schweizerische Bankgesellschaft
in Basel:	Schweizerischer Bankverein Bankhaus A. Sarasin & Cie
in Genf:	Pictet & Cie Schweizerische Bankgesellschaft
in Lausanne:	Schweizerische Bankgesellschaft
in Lenzburg:	Hero Conserve Lenzburg Hypothekbank Lenzburg
in Zürich:	Schweizerische Bankgesellschaft Schweizerische Kreditanstalt Bankhaus A. Sarasin & Cie

Chimitox SA, Genève

4, rue du Vieux-Collège

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 25 avril 1975, à 15 h., en l'étude de M^e Edmond-Lucien Desert, notaire, à Genève, 29, Bd. Helvétique.

L'assemblée est convoquée à la demande d'un groupe d'actionnaires et elle procédera à la nomination des organes d'administration et de contrôle.

Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront retirer une carte d'admission contre dépôt de leurs actions à l'étude de M^e Desert, notaire, dès le 18 avril 1975. Une copie des bilans et comptes de pertes et profits de 1973 et 1974 sera remise avec la carte.

SEPRI SA, Genève

Société d'Etudes Physico-Chimiques et de Réalisations Industrielles SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 5 mai 1975, à 11 h., dans les bureaux de la Société Fiduciaire et de Gérance SA, 1, rue de la Cité, Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

- Liquidation de la société.
- Divers ou imprévus.

L'admission à l'assemblée générale aura lieu sur présentation des actions ou de toute autre pièce justificative de la qualité d'actionnaire.

Le conseil d'administration



Compagnie de Banque et d'Investissements, Genève

Paiement du dividende 1974

Lors de l'assemblée générale ordinaire du 18 avril 1975 de la Compagnie de Banque et d'Investissements à Genève, il a été décidé le paiement d'un dividende de 5 % pour l'exercice 1974, dès le 21 avril 1975, contre présentation du coupon N° 3, aux guichets de la Banque:

1. Actions nominatives de fr. 100.— série A

Dividende 5 %	Fr. 5.—
moins impôt anticipé 30 %	Fr. 1.50
Montant net	Fr. 3.50

2. Actions au porteur de fr. 1000.— série B

Dividende 5 %	Fr. 50.—
moins impôt anticipé 30 %	Fr. 15.—
Montant net	Fr. 35.—

Domicile de paiement:

Compagnie de Banque et d'Investissements
14, Cours des Bastions, Genève

Belsito SA, Lugano

Convocazione azionisti

L'assemblea generale degli azionisti

è convocata per il giorno martedì 29 aprile 1975 alle ore 10.30 a Lugano, in Via della Posta 4, al 1° piano, col seguente ordine del giorno:

- Lettura verbale ultima assemblea.
- Rapporto della amministrazione.
- Rapporto del revisore.
- Approvazione conti esercizio 1974.
- Scarico alla amministrazione.
- Nomine statutarie.
- Varie.

Per il consiglio di amministrazione;
il presidente: C. Modespacher

Fabbrica Tabacchi in Brissago

fondata nel 1847

Pagamento di dividendo

Si avvisano i Signori azionisti che, per decisione dell'assemblea generale del 12 aprile 1975, il dividendo lordo dell'esercizio 1974 è fissato in

fr. 50.— per azione

Il pagamento avviene contro consegna della cedola N° 39 con deduzione del 30% imposta preventiva, in

fr. 35.— netto per azione

a partire dal 14 aprile 1975 presso la sede sociale, nonché la Banca dello Stato del Cantone Ticino in Bellinzona, la Banca della Svizzera Italiana in Lugano, il Credito Svizzero in Locarno, l'Unione di Banche Svizzere in Locarno e la Banca Popolare Svizzera in Locarno.

Brissago, il 14 aprile 1975

Il consiglio di amministrazione

Wenn Budgetkürzungen

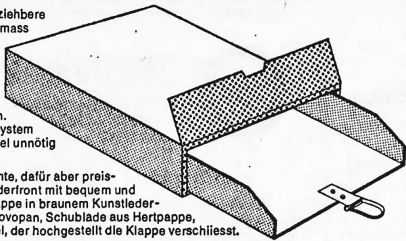
auch beim immer vorhandenen Bürobedarf zu schärferem Sparen zwingen, dann lohnt es sich doppelt, von diesem Angebot Kenntnis zu nehmen:

Aufbau-Schubladen für Akten und Formulare

● Kleppdeckel, ganz ausziehbar
Schublade mit Griff, Innenmass
26 cm breit, 37 cm tief,
6 cm hoch. Also für A4
gerade so viel Raum, wie
man meistens braucht.

● Leicht montierbar zu
grösseren Ablageeinheiten.
Sehr anpassungsfähiges System
somit, das besondere Möbel unnötig
macht.

● Stabile, bewusst schlichte, dafür aber preis-
günstige Ausführung: Vorderfront mit bequemen
sauberen anhebbarer Klappe in braunem Kunstleder-
überzug, Seitenteile aus Novopan, Schublade aus Hartpappe,
als Zuggriff ein Metallbügel, der hochgestellt die Klappe verschliesst.



● Von der PAP AG in Zusammenarbeit mit erfahrenen Grossver-
waltungen auf beste Zweckerfüllung bei einfachster Bauart und
niedrigstem Preis entwickelt. Daher auch für Ihren Bedarf genau
das Richtige.

● Kein Vertreterbesuch, keine Musterungen. Fabrikation nur
in einer einheitlichen Ausführung und in grösseren Serien.
Deshalb diese sehr vorteilhaften Preise:

Bezug	10	25	50	mehr als
Stückpreis (exkl. WUST)	7.50	6.50	6.—	Anfrage

● Einführungsrabatt 10% als Eisbrecher. Sie dürfen vertrauensvoll
sofort für Ihren Gesamtbedarf bestellen, denn das Produkt ist gut.

● Natürlich können wir Ihnen auch mit anderen Artikeln dienen.
Vielleicht benötigen Sie Lager- oder Ablageschachteln. Nennen Sie
uns unverbindlich Ihren Bedarf. Wir verheissen Ihnen zu
rationalstem, zweckentsprechendem Einkauf
dauerhafter Produkte.

Für allfällige weitere Auskünfte
stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung,
und hier erreichen Sie uns:

PAP AG

Cartonnagefabrik Weberstrasse 6
8004 Zürich Tel. 01/39 86 30

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un
exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

Waren- umsatz- steuer — Broschüre

Die neueste Ausgabe
enthält auch die
neuen, ab 1. Januar
1975 geltenden
Strafbestimmungen

Die Broschüre
kann gegen Vor-
einzahlung von
Fr. 4.— auf unser
Postcheckkonto
30-520 bezogen
werden.

Schweizerisches
Handelsamtsblatt,
3011 Bern

Impôt sur le chiffre d'affaires — Brochure

Cette nouvelle
édition contient
aussi les normes
pénales valables dès
le 1^{er} janvier 1975

La brochure peut
être obtenue
contre versement
préalable de fr. 4.—
à notre compte
de chèques
postaux 30-520.

Feuille
officielle suisse
du commerce,
3011 Bern

HABEN SIE SCHON EINMAL DARAN GEDACHT, MIT UNSEREM KAPITAL GELD ZU VERDIENEN?

Indem Sie
beispielsweise
Ihren Wagen-
park ganz
auf Leasing
umstellen!

Unsere Broschüre zeigt
Ihnen wie!

Manche Unternehmer haben Hundert-
tausende von Franken in einem gros-
sen Wagenpark blockiert. Wie man
dieses Kapital sofort
frei macht (und durch
den Verkauf der Flotte
noch vermehrt), zeigt
Ihnen die Dokumenta-
tion **AUTO-LEASING**.
Fordern Sie diese
heute noch kostenlos
und unverbindlich an.



Schinznach-Bad
Tel. 056-43 01 01

Zu vermieten BÜROÄRME in Hergiswil am See

sehr schöne Lage, ruhiges Haus, ca.
50 m² mit Vorplatz, Bad/Toilette und
Küchenanteil.
Pauschalpreis: Fr. 400.— p/Monat, inkl.
Heizung und Nebenkosten.

Sich wenden an:
Telefon 041 / 95 14 30, 95 19 95

Gutschein
für eine
Doku-
mentation

Senden Sie mir kostenlos und unverbind-
lich Ihre Dokumentation **AUTO-LEASING**.

Firma:

Sachbearbeiter:

Bitte ausschneiden und einsenden an
AMAG LEASING,
5116 Schinznach-Bad

SHAB

Zu verkaufen

RUF-Intromat 54

Buchungsmaschine vollelektrische
Schreibmaschine, sehr gut erhalten.
Telefon 056 / 26 48 08

Der Spezialist für die integrale Geldbehandlung
Le premier spécialiste pour le traitement intégral des espèces



Numeral S.A.

1020 Renens-Lausanne Rue de Lausanne 60
Telefon (021) 35 54 64 5

Wer seinen Kunden mit dem **Angebot**
auch gleich einen **Finanzierungsweg**
vorschlagen kann, verkauft mehr.
Leasing ist die Lösung.



AUFINA LEASING + FACTORING AG

5200 Brugg Tel. 056 41 44 64

ALF hat das Leasing Know-how.
Es steht Ihrer Verkaufsabteilung zur Verfügung.

ALF ist ein Tochterunternehmen der Schweizerischen Bankgesellschaft Gründungsmittglied des Verbandes Schweizerischer Leasing-Gesellschaften



Motel AGIP
Autobahnkreuz N1/N2
4622 Egerkingen/Otten
Telefon (062) 61 21 21
Wirklich ein ideales Motel
für Leute, die geschäftlich
oder zum Vergnügen in oder
durch die Schweiz reisen.
Konferenzen, Bankette,
Seminarer.
Am Drehpunkt der schwei-
zerischen Autobahnen

THUSIS GR
Hotel Post + Viamala Tel. (081) 81 14 12
Wir empfehlen uns für Durchreisende und Aufent-
halter.
Schöne Aufenthaltsräume.
Alle Zimmer mit fliessend Kalt- und Warmwasser.
WC, Bad oder Dusche.
G. und A. Rauch-Joss, Küchenchef

BERN



Hotel Krebs-Garni
Genfergasse 8, Telefon 031/22 49 42
Neues modernes Hotel mitten im Zen-
trum der Stadt. Direkt beim Bahnhof
gelegen.
Zimmer mit Telefon, Privat-WC, Radio,
Duschen oder Bad.
In der Nähe Auto- und Car-Parkplatz.
Fam. Homberger

BERN

Restaurant zur Inneren Enge

Verschiedene Räumlichkeiten für jeden Anlass.
Grosser Parkplatz.
Heinz Gerber Telephone (031) 23 14 42

Hotel Lüderalp
3457 Wasen I. E.



Das Ausflugsziel im
Herzen des Emmentals
mit seiner einzig-
artigen Rundschau auf
die Berner Alpen und
den Jura.
Geeignet für Kurse
und Konferenzen
jeder Art.
Familie Held
Tel. (034) 77 16 76

SPIEZ

Hotel-Restaurant HEIMAT 1 Minute ab Autobahn
Gediegene Lokalitäten für Hochzeiten, Familien- und
Firmenessen. Bestgeeignet für Konferenzen und
Tagungen. Rösterei/Moospinken-Bar
Grillspezialitäten am offenen Holzfeuer. (Täglich
bis 23 Uhr.) Mit höflicher Empfehlung
Familie E. Junker Telefon (033) 54 43 43

Banque Cantonale de Berne
La Neuveville

Annulation

Le carnet d'épargne No 1 159 055 Q de la Banque Canto-
nale de Berne, La Neuveville, est égaré.

Le créancier annule ce titre conformément à l'article 90
CO et disposera de son avoir, si ledit carnet n'est pas
présenté dans le délai de trois mois à la Banque Cantonale
de Berne.

La Neuveville, le 14 avril 1975

Banque Cantonale de Berne

Demandez à l'admini-
stration de la
Feuille officielle
suisse du commerce
un exemplaire spé-
cimen gratuit de la
revue mensuelle «La
Vie économique»

Zu verkaufen infolge Betriebsumstel-
lung

**Elektronischer
Abrechnungs-Automat
NCR 395**

120 Speicherwerke, automatischer Konten-
toeingang
Wartungsvertrag wird durch NCR
garantiert.

Für weitere Auskünfte sind wir gerne
bereit.
J. G. Kiener + Wittlin AG, Bern
Tel. 031 / 22 23 11, intern 411
(Herr Winzenried)

Heimliche Grossmacht Übersetzungen!

Sie wissen, wie entscheidend eine **tafellose** Übersetzung sein kann. Einfache
Geschäftsbriefe bieten keine Probleme. Spezielle Fachtexte können für Sie eine
Qual werden. Denken Sie daran, wie wichtig Ihre Prospekte und Bedienungsan-
leitungen für Ihre ausländischen Lieferanten sind.

Wir können diese Arbeiten für Sie übernehmen!

Wir verfügen über mehrere tausend Übersetzer in der Schweiz und in der ganzen
Welt. Jeder übersetzt in seinem Fachgebiet in seine Muttersprache. Eine optimale
Voraussetzung für seriöse und gekonnte Übersetzungen. Prüfen Sie uns.



Dr. Jean-Paul Rochat

CH-8700 Küsnacht-Zürich
(01) 90 58 41 / 90 78 73 / 90 78 77
Telex 54 037

Übersetzungen in
allen Kultursprachen
und Fachgebieten

Müller-Gysin AG

Internationale Transporte

4023 Basel
Telefon 061 34 67 00 - Telex 62172

Die A+E Leasing AG
möchte Ihnen
erklären, wie man
Investitionsgüter
finanzieren kann, ohne
das eigene Bargeld
zu brauchen.



8022 Zürich 1
Bahnhofstrasse 52
Tel. 01 27 33 93
1201 Genève
2, Rue A. Vallin
Tel. 022 32 33 20

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Das ist der Helm unter dem sich Ihre Mitarbeiter sicher fühlen.

Wer zahlt prompt den Lohnausfall (bis zu 100%) wenn ein Arbeitnehmer
lange krank ist? **Die SBKK!**

Wer sorgt dafür, dass zu den Sorgen der Familie nach einem Unfall ihres Ernährers nicht auch noch
finanzielle Nöte kommen? **Die SBKK!**

Wer übernimmt zu günstigen Bedingungen die Kosten für ärztliche Behandlung, Medikamente,
Spitalaufenthalt, Kuren und vieles weitere mehr? **Die SBKK!**

Wer also gibt dem Arbeitnehmer das beruhigende Gefühl, ausreichend versichert zu sein? Und dem
Arbeitgeber die beruhigende Gewissheit für seine Leute gut vorgesorgt zu haben? **Natürlich die SBKK!**

Deshalb übergeben immer mehr verantwortungsbewusste Arbeitgeber ihre Probleme der betrieblichen
Vorsorge bei Krankheit und Unfall der SBKK. Die Gesellschaft, die darauf spezialisiert ist,
Ihre Probleme zu den ihrigen zu machen!

SBKK — die kreative Sozialversicherung

Bitte senden Sie mir gratis
und unverbindlich Ihre
Informationsbroschüre
«Viele Probleme —
eine Lösung: SBKK».

Firma

Strasse

PLZ, Ort

**Schweizerische
Betriebskrankenkasse Winterthur**

Römerstr. 37, 8401 Winterthur, Tel. 052 23 36 31
Agenturen in Basel, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich

**Lohnsätze und
Arbeitszeiten
in Gesamtar-
beitsverträgen
1971—1973**

Das Sonderheft
Nr. 86 enthält die Er-
gebnisse der bei den
Berufsverbänden der
Arbeitgeber und
Arbeitnehmer jäh-
lich im Herbst durch-
geführten Erhebun-
gen über die in zwei-
seitig korporativen Ge-
samtarbeitsverträgen
festgelegten Lohnsätze
und Arbeitszeiten.

Das Sonderheft kann
gegen Vorauszahlung
von Fr. 30.— auf Post-
checkkonto 30-520
bezogen werden.

Schweizerisches
Handelsamtsblatt,
3011 Bern.

**Taux de salaires
et heures de
travail fixés
dans des con-
ventions collec-
tives de travail
1971—1973**

Dans le supplément
no 86 sont publiés les
résultats des enquêtes
menées chaque année
en automne, auprès
des associations
professionnelles des
employeurs et des
travailleurs, sur les
taux de salaires et la
durée du travail
prévus par les con-
ventions collectives.

Cette publication peut être obtenue
contre versement
préalable de fr. 30.—
au compte de chèques
postaux 30-520.

Feuille officielle
suisse du commerce,
3011 Bern.

Wir vermieten per 1. Oktober 1975 in

Oberwil BL

**750-1000 m²
Büro-, Betriebs-
und Lagerräume**

für stilles Gewerbe.

Ruhige Lage, gute Verkehrs- und Parkierrmöglichkeiten.
Laderampe, Warenlift, Wasser- und Stromanschlüsse vor-
handen. Die Liegenschaft eignet sich für einen Fabrika-
tionsbetrieb wie auch für eine reine Verwaltung, da es sich
bei den Betriebsräumen um grosse und helle Räume han-
delt, welche gut als Büros verwendet werden könnten.

Ein langfristiger Mietvertrag zu günstigen Bedingungen ist
möglich.

Nähere Auskunft erhalten Sie unter Chiffre K 03-993016 an
Publicitas, 4001 Basel.



Ein Schwimmbad kauft man nicht alle Tage. Aber für
alle Tage. Darum müssen beim Kauf eines Schwimm-
bades viele entscheidende Punkte kritisch geprüft
werden, wie zum Beispiel die Robustheit. Die Bau-
weise. Die Einbauteile. Die Montagekosten. Die Bau-
wartungskosten. Erfahren Sie, wie Sie mit **SBST** zu
äusserst vernünftigen Kosten in wenigen Tagen einen
«perfekten» Swimming-pool einbauen können.

Senden Sie diesen Coupon an CORROSTOP AG,
Schürbungertweg 16, 8302 Kloten (Tel. 01 813 41 41).
Sie erhalten kostenlos und unverbindlich eine aus-
führliche Schwimmbad-Dokumentation.

Name: _____ Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Tel.-Nr.: _____